

9/31

М. ЛЫКАЧОВ

МАЛОГРАМОТНОЙЛЕЗЛÖ

ГІЖНЫ ВЕЛЁТЧАН



Ц Е Н Т Р И З д А Т
МОСКВА ★ 1931

ГІЖНЫ ВЕЛОТЧАН

Чут сорңікуұа бёрын.

Кыліс гора голос брігадірлөн. Колхозніккез жускісө вёввез. Кыскісө муіс плуггез. Пуксісө пажнаjtны. Уна вын артіллөн. Уна ніja гөрісө павжунöз. Göd пызандöраён җардö гөрөм му.

Лыddö етө рассказсө горён, сесса гіжё сіjо асланыт тетрафез вылө да бёра горён лыddö.

Ноко вісталö, кыным тор вылө торjötчö ета рассказыс? Позё каzавны — сіzім тор вылө. Быд торыс шусö сорңікуұаён.

Көрмі байтам, кето лыddам, быд сорңікуұа бёрын сувтчыламö.

Міjan байтөмыс торjötчö сорңікуұаез вылө.

Быд сорңікуұа бёрын сувтötчö чут (точка).

Чут бёрын колö пондöтчыны гіжны ыжыт шыпассаи.

Сесса ешö колö тöдны:

Ыжыт шыпасс гіжсө гіжöt озын: гіжны пондöтчи-кө медozzä шыпасссö колö сувтötчыны ыжыт ö.

Бостö кышомкө күіга да візötö: быд рассказ пондöтчö ыжыт шыпассаи.

БИБЛИОТЕКА
№ 1299

1. Гіжө етө асланыт тетрафөз вылө да кырёвтө чут бёрсанғы жықты шыпассезсө.

Те велалін гіжны да лыддыны. Ен вұнот күігасө. Унажык лыдды. Ветлы щёкжыка лыддісан керкуö. Гіжсы гаζет вылө. Олан верман бурмётны токо колхозö пырёмөн. Пыр колхозö. Кыскы сетчін і мукöд беднәккезсө да середнәккезсө. Отласа вынён мі вермам кулак класс. Отласа вынён бурмётам ассіным олан.

2. Керө сіjо-жö.

Mi орғанізујтім колхоз. Колхозö пырісö беднәккез да середнәккез. Ужавны понdімö дружнöja. Колхозлö сетісö кредит. Колхозніккез бостісö машінаез. Уж бура понdіс мунны озлањ. Оні колхозö пырісö вітсо көзжаство-ны. Неважын нöбімö трактор. Колхознöj ыббез оні тырёны трактор зыкön. Трактор бура кокнётö міjанліс уж.

3. Гіжө етө асланыт тетрафөз вылө да кырёввез тујас чут бёрсанғас гіжө жықты шыпассез: П, У, М, Б, Г, К, О, М, Т.

Локтіс медорзза маj лун празнік. -осад ёксіс демонстрірујтны вын. -на јоз площеадылын. -унёны колоннаезён. -ыдлаын зардöны гёрд знамjaез. -аж сёлёмөн оскалö јоз. -ылёны сыланкыввез. -зас мунёны музыканттез. -іча луныс. -алун ужаліс јоз візётö ассіс вын.

4. Лыддағо етө вістсө да віզбтө, кың сіја торжотом сорықуғаез вылө. Сыбёрын гіжө сіјө да быд ыжыт шыпас озді суvtötö чут.

Талун часовна пöдналоm-жыліc собраң-но. Уна локтіc јөзыс. Собраң-но остіc пред-седатель сельсоветіc. Комсомолса ётік ѡміс шуіcö часовнаcö пöднавны. Пöрccез перво пыкcіcö. Но том јөз талун верміc. Часовна шуіcö ігнавны. Сы туjö постано-віtіcö осны лыддаған керку. Бура ужа-лённы комсомолса. Ніja пыртöны деревнаö віль олан. Комсомол быд ужын мытчалö прімер. Комсомол—ударнöj бріgada деревнаын.

5. Гіжө етө рассказсö асланыт тетраффез вылө да кыроввез туjas сувтötö ыжыт шыпассез: А, И, К, М, Б, Ш, С, П, К, Г, П, Ö.

Іван вöлі Гöрд арміjaын. -рміjaіc локтіc мödіk мортöн. -ван пондіc сүceddez ко-ласын байтын артіл јыліc: організујtчам-по артілö. -улақкез лёгён віzötліcö сы вылө: -укöдыс сераліcö сіjö: оз-по нем шогмы. -едиңаккез da середиңаккез сувтіcö Іван dop. -уіcö організујtны артіл. -узётіcö ніja ка-риc машінаез. -ондіcö ужавны машінаезöн. -окиңітжыка пондіc мунны ужыс. -од бёр-ти артілö пыріcö быдöc бедиңаккез da серед-иңаккез. -ерво міjan раjoнын організујtчіcö уна посніtіk колхоззез. -ні ніja ётуvтchіcö ётік ыжыт колхозö.

6. Гетё ета жуасём вылёр отвettез. Быд ответ бёрын сувтётö чуттез. Быд ответ пондётчö гíжны ыжыт шыпассаң. Керё сіз-жö, кың пондётчом гíжны то естён улаňын.

Кöр те пырін колхозö? Ме пырі колхозö мёйму.

Кыным кöжаство тіјан колхозын?

Кышём машінаез емёс?

Кышём таво вölі урожай?

Кін падмötö тіјанліс уж?

7. Гíжö асланыт тетрадфез вылёр да чуттез туjo сувтötö кыввез: пырё, быд, сарскöj, сёкыт, онi, нija, соjуз.

Ужаліс јöзлён ыжыт государство. . . .
сетчö унажык соса быdkod отір. . . . јöз
бaitö аслас кыв вылын. . . . власт грабітіс
да бура лічкіс етё јöзсö. . . . вölі овны
ужаліс јöзлö сар дырнi. . . . быdöс јöзлён
öttod права. . . . олöны онi Советской союзын. . . . воiс во со паскало, юнмö да быdmö.

8. Лыddö енö рассказезсö да торjötö сорыккужаез
вылёр. Сыбóрын гíжö нijo асланыт тетрадфез вылёр да
сувтötö кытчö колö чуттез. Чут бёрсаң пондётчö гíжны
ыжыт шыпассаң.

MIJAH MOGGEZ.

Промышленност мijan быdmö строїтчöны
вiльiс гырiс заводdez да пабrikkez вiт воса
план пыртам оланö нөль воён мijanлö колö-
ны уна вiль машінаез лоасö уна тракторрэз
ужалам шупыт тэмплизён быdlын мунö
ыжыт строjка.

КОЛХОЗ ВУНДӨ.

Локтіс вундан кад ыб вылын отір пүй колхознөј ыббез вылын сарётö вундан машіна брітö сіja сүсö да ачыс көрталö колтаеңсö кыштöны шеппез машіна кураннез увтын сетён-жö нөсылын сүсö вартöны ужа-лö трактор сіja бергötö вартан машіна ма-шина öмө dyргывтöг пырёны колтаез зары шорён кіссö сортöровка увтö сөстöм тус түссö куралбыны мешöккезö да кыскалöны амбарö.

ЫЖЫТ ШЫПАС

9. Гіжö енö сорнікузаессö да кыровтö ыжыт шыпассез.

Владімір Ільїч Лєнін шогміс Сімбірск карын. Ета карыс Волга жу дорын. Оні Сімбірск шусö Ульяновскöн. Владімір Ільїчлөн вölісö кык вон: Ольксан да Мітреj. Соjез сылён вölісö: Ольён, Анна да Марі. Лєнін перво велётчіс Казанын, сыбёрын Петербургын, кöда оні шусö Лєнінградöн. Революција бёрын Лєнін оліс Москвуын.

10. Гіжö асланыт тетрадфезö: а) морт німмез, б) кар німмез, в) жу німмез.

Ed вунётö:

Німмез, айніммез, фаміллоез, жу німмез,
кар німмез гіжсöны ыжыт шыпассан.

11. Гіжö ета сöртi адрес асланыт велötіслö, „Гöric“ газетö, Окрісполкомö.

МОСКВА „2“

Арбат. Денежный, 16,
ком. 9

СТЕПАНУ ИВАНОВИЧУ
ПАВЛОВУ

С. ОШЫБ

Комi-Пермjaцкöj окр.
Урал. обл.

МИКАЛЛО СТЕПАНОВИЧ
ТУРКИНЛÖ

12. Гіжö енö сорыкужаессö да кырёвтö ыжыт шыпассезсö государство да страна нýммезын.

Сарскöj Россiја војујтiс Германiјакöt да Австрiјакöt. Турција отсалiс Германiјалö. Россiјалö отсалiссö Англија да Франција. Октябрса революција мездötic сöкыт оланiс Россiјскöj отiрсö.

13. Гіжö енö сорыкужаессö да кырёвтö ыжыт шыпассезсö кар нýммезiс.

Мi олам Кудымкарын. Уралскöj облас-
тын областnöj кар Свердловск. Уралын стро-
iтчö вiл кар—Магнитогорск. Сталiнградын мi
строiтам тракторнöj завод. Новосiбирск ды-
нын строiтчö комбајн керан завод. Мijan
Союзын медыжыт каррес: Москва, Ленiн-
град, Харков да Тiфлiс.

14. Гіжö енö сорыкужаессö да кырёвтö ыжыт шыпассезсö морjo да ва нýммезiс.

Кама усö Волга ваö. дiєпр усö Чорнöj
морjoö. дон усö Азовскöj морjoö. Печора

усё Севернёј Ледовітёј океанё. Мі олам Інва ва вылын. Кува усё Інва ваё. Інва усё Камаё.

15. Гіжё енё сорңікужаезсö да кырөвтö ыжыт шыпассезсö деревиа, посад, район да округ ныммезіс.

Журінчі деревиаын органдызујтчіс колхоз. Жоғ посадын колхоз органдызујтöм бöрын петісö многополью вылö. Күпрöс посадын, Жусвінскöй рајонын, бöрjicö вілтіс совет. Комі-Пермјацкöй округ пырё Уралскöй облас-тö. Округын кват рајон: Кудымкарскöй, Жус-вінскöй, Журлінскöй, Кочовскöй, Гайнскöй да Көсінскöй.

16. Гіжё енё сорңікужаезсö да кыровтö ыжыт шыпаса кыввездсö.

Бакуын шедтöны нефт. Нефт оні пон-дётчöны шедтыны сiз-жö Уралын. Ішом шедтöны донбасын, Уралын, Сібірын, Кав-казын, Туркестанын. Вітвоса планöн віста-лём строїтны ыжыт комбінат — Урало-Куз-бас. Вітвоса планöн Комі-Пермјацкöй ок-ругын шуöм строїтны ыжыт вёр пілтітан за-вод. Коса ва вылын лоас строїтöм електо-станциа. Ленінлён заветтез пырёны оланö. ССРС лоё индустріалнöй странаён.

17. Гіжё енё сорңікужаезсö да кырөввез тујö сувтöтö ыжыт шыпассез: С, Т, Л, М, Б, К, У, М, Р, У, Б, З, Т, У, Т.

Ыжыт тракторнöй завод строїтчö -талін-градын. Нұжаліс көрттуј -урксіб. Гыріс за-

боддез міjan емёс -енінградын, -оскавын, -рансын,-оломнаын і мукöд каррэзын. -ралын уна pyda. Pyda керöссез дынын строитчö ыжыт завод -агытогорск. Советскöj социалïстtической республïкаез союзö пырёны республïкаез: -оссijsköj, -країnsköj, -елорусскöj, -акавказскöj, -уркменскöj, -збекскöj да -аджикскöj.

18. Гiжö енö сорыкузаезсо. Чуттез туjö гiжö колём кыввездсö: Царiцын, Англия, Куба, Жуксев, Кудымкарын, Кудымкар, Менделеев, Гайна, Кама, Кöс, Кöс.

. . . кар онi шуёны Сталiнградён. Буржуазнöj . . . сiннас оз аззы мijanлiс Соуздсö. Mijan . . . ва вылын ем електростанциja. . . . посадын строитсö вiлъ школа. . . . онi куйiм техникум. . . . посадсань . . . стантсијаöз строитчö шоссе туj. . . . посад сулалö . . . ва дорын, а . . . посад . . . ва дорын.

19. Гiжö ассiныт нiм, айнiм да фамилью. Ed вунётö: нiм, айнiм да фамилью гiжсöны ыжыт шыпассань.

20. Ноко ена вопроссезлö сетö öтветтез. Гiжö нijö асланыт тетраддезö.

Кыным район Комi округын, кыз нija шуссöны?

Кыщöм ваез котортöны Комi округöt?

Кыщöм ва вылын сулалö Кудымкар?

Кыщöм карын шогмiс Льенiн?

Кың шусö ёні Сімбірск кар?

Кың шуöны Сталін јортöс?

21. Гіжö етö анкетасö асланыт тетрадфезö да тыртö сijö.

АНКЕТА.

1. Фамільо, нýм, ајнýм.

2. Көр те шогмін, кытöн?

3. Партияны-ja те, кышом вosaň?

4. Пырін-ja колхозö?

5. Кытöн ужалан?

6. Кышом тенат adres?

22. Гіжö енö сорыкузаезсö. Чуттез туjo сувтötö колан кыввезд.

Медыжыт кар міjan Союзын . . . Шёрса кар міjan округын . . . Віл школа строїтісö . . . посадын. Лєнінград сулалö . . . ва вылын. Кудымкар сулалö . . . da . . . ваез вылын. Ме ола . . . деревnyaн. Паракоддез ветlöны . . . ва кузä. Mіjan всесојузнöj староста . . . Cijö шуöны . . .

Ыжыт шыпас учреждењьо нýммезын

Ен вунётö:

Учреждењьо да организација нýммезын медо೦за кылыш пондётчö ыжыт шыпассан.

Mі гіжам то етаç: Народнöj коміссаррезлён совет. Всероссіjsкёj центральнöj ісполнительнöj комітет.

23. Гіжө учреждеңиң нұммезсө да кыр overtö ның ыжыт шыпассез.

Центральной исполнительной комитет, Все союзной коммунистической партии, Народной комиссарезлён совет, Государственной плановой комиссии.

Мүкөд пырасас организация да учреждеңиң нұммез гіжсөны чінталомён (сокращенно), шуам: Советской социалистической республикаезлён союз тујо гіжоны токо мед озда шыпассезсө: ССРС. Народной комиссариатом высшей совет тујо гіжоны: НХВС.

Мүкөд пырасас гіжсөны ңе медоңда шыпассез, а быд қыліс шыпастмод. Сек ыжыт шыпассан гіжсө токо мед озда шыпасыс.

Шуам, Народной комиссарезлён совет тујо гіжоны: Совнарком.

Революционной военной совет тујо гіжоны: Реввоенсовет.

24. Гіжө енө сорникузаезсө да кыр overtö чінталом учреждеңиң нұммезсө.

ВЦИК — совет властелён орган. Совнарком гіжіс вілә фекрет. Менам вонё гіжіс ВЛКСМ-ө. Ай гіжіс заявление Окрісполком. Реввоенсоветын председателю Ворошилов. Совнаркомын председателю Молотов.

25. Getö öтветтез ена жасоммез вылө. Сувтото қытчо коло ыжыт шыпассез.

Кың ңім, айнім да фамильо все союзной старосталён?

Кін ёні генералънöй секретарöн ВКП(б)
ЦК-ын?

Кыз тіјан шусö селсоветныт, кышём рај-
он?

Кышём главнöй кар ССРС-ын?

Кышём шёрса кар Уралъскöй областын?

Кышём ва вылын сулалö Гајна посад?

Жітана да жітантöм шыез.

Кыввез шогмёны шыезіс. Шыез овлёны жітанаöс
да жітантöмөс. Шыез гіжёны шыпассезён.

Жітана шыез: а, е, і, о, ö, у, ы.

Жітантöм шыез: б, в, г, д, ф, ж, ж, з, ң, ң, ј, к,
л, л, м, н, ң, п, р, с, ө, т, т, ч, ш, щ.

26. Гіжё енö сорнікужаезсö да кырёвтö жітана шыезсö.

Гörіс брігада петіс гörны. Уна плуг
мёртчіс мүю. Görcöн-börcöн мунёны гörіс-
сез. Göd dömacöн җардö паскыт мү. Павжу-
нöң гörісö кык га. Чожа мунö отласа уж.
Брігадалён уна вын.

27. Лыddö етö кывбурсö да кырёвтö жітантöм шы-
еэсö.

ВÖРЫН.

Петіс брігада yдарнöj,

Зык лебіс, горалö вöр.

Пу сöлём чер нырыс гарjö,

Лым бусыс—чочком кымöр.

Пёрёны кажгёмён пуез,
Кыңі чарла увтын шеп.
Вына ударыкён кіыс.
Кер обоз кыссё, кың чеп.
Зұртö кёс лым полоз увтын...
Піңö брігадалён уж.
Плотбішшо тырё кер бунтён...
Вёр тујыс волқыт да жүж...

Кывjітöt.

Mi-јан по-са-дыс пы-ріс кол-хо-зö.

Лыddfö енö кыввездö горён. Лыddfö сувчылёмён кырёлён орётөміннезас.

Кыв торрэз (mi-јан, по-са-дыс) шусёны кывjітötтез öн.

Быд кывjітöтын ем öтік jітана шы.

Быд кылын сыным кывjітöt, кыным jітана шы.

Кыңі кыв оз тör öтік строчкаö, сек сiё вужётöны мөдik строчкаö.

Вужётöны строчкаiс строчкаö позö токо кывjітötтез сöртi.

28. Гiжö енö кыввездö da торjötö нiё кырёввездöн кывjітötтез вылö. Керö сiң-жö, кың керём медoзза кылыс.

Кол-хоз, фабріка, пожум, посад, батрак, бедиңак, середиңак, трактор, машина, брігада, ударык, елеkтрiчество, завод, тулыс, гожум, төлiс, iндустриалiзация, революциja, столовоj, мунамö, озлаň, тыртамö, ужаламö, вынöн, öтласа, подa, социалiзм.

29. Содтö кырёввез туё ешö өтik кывjтötön, med кыввең лоicö быdсаöс. Гiжö сiç-жö, кыçi гiжöм medoçça кылыс.

Бекöр, кер—, кñi—, машi—, муна—, ко-
тöр—, пук—, пы—, нi—, воро—, ра—,
чав—, кар—, песла—, мiс—, руч—, каран—,
doc—, тет—, пур—, жур—, воро—, тöлöt—,
ужа—, кера—, кыска—, котра—, вешта—.

30. Гiжö енö сорñikužaeszö da торjötö кыввэзсö кы-
рёввэзöн кывjтöttez вылö. Керö сiç-жö, кыç керöм med-
oçça сорñikužaас.

Mi-jö стро-i-там со-ци-а-лиэм. Кулак бура
падмötö ужсö. Кулак пырö колхозö da мыр-
сö сiјö пышсаңас разыны. Капиталиссеz лö-
сöтчöны воjнаён Советской соjуз вылö. Гörd
армiјa кужас сувтны паныт. Йонмötam бура-
жык Гörd армiјa. Тыртамö ңöл воён вiтво-
са план. Стройтам гырiс завoddez da фаб-
рикаез. Шогмö вiл странa.

Вужётём.

Ed вунётö: кыввэз вужётны срочкаiс строчкаö поzö
токо кывjтöttez сöртi.

Оз поz вужётны, ңето кольны строчкаö өтik шыпас.

31. Гiжö енö кыввэзсö da јансötö кырёввэзöн кыç
ниjö поzö вужётны:

Вijны, лыjса, коjалö, уjалö, саjмiс, jajсö,
каjötö, оjзö, мыjнö, туjлас, мijan, вöjсаcö,

чајdic, мёјму, тіјанлö, тојыштіс, вёјыштіс, пі-
јаныс, пыжан, піжаліс, ајыс.

32. Гіжө енö сорңікужаезсö да мытчалö кырёввезён
кыз кыввездсö поzö вужётны.

Міjan öні ем вітвоса план. Быдöс вын-
нимöс пунктам тыртны сіjö ңолъ воён. Куjімöt
во-nyі ужалам план сöрті. Быдöс странаны-
мöс міjö строітам mödpöв. Быдлаын ужалö-
ны ударнöй бріgadaez. Мунö социаліст ческöj
соревновањно.

Міjanлö колö уна кöрт, сталъ да ішом.
Строітчöны быдлаын заводdeз. Кressана
пырёны колхоззезö, піскötöны туjjez віль
оланлањ. Быдмöны сплошнöй колъектівіза-
ција рајоннез. Mijö пырім-nyі социаліzmö. CCPC
быd my паsta пролетаріатлон ударнöй бріgada.

Прімеррез повторітöм понда.

33. Гіжө енö сорңікужаезсö да чуттез туjö сувтötö
кыввез, кöдна гіжсöны ыжыт шыпассан.

Міjan деревна шусö Менам ем
вон . . . da соj . . . Председательын сель-
советас . . . јорт. Велётіснымлön нýмыс
Mijan селсовет . . . , рајон Председа-
тельас колхозö бёрjicö . . . јортöс. Менам нý-
мö . . . , фамілљоö Ме велётча . . .
школаын.

34. Гіжё енё сорықуңаезсö да кырёвтö јитана шыезсö отi кырёлён, јитантöм шыезсö кык кырёлён.

Гöрд донён Ѻшалö тулысса шонdi вöр вевdöрын. Бiпурён тырёмас Ѻшыннез. Кылённы жыннаннез. Локтö вöрiс подa. Чулалö ужын пiзан тулысса лун. Лeзчiсö му вылö мiча рыт. Рытлаңас јенёж вöjic гöрд рöмö.

Шупыта петiс селсоветiс Mítit da iñdötchis шулгалаň улiчаоттiс. Cija мунiс комсо-мольской јачејкаö. Талун нылён общчеј комсо-мольской собранно. Корiсö быdöc том јöзсö деревнаiс. Вопрос сулалö безбожной јачејка органiзујтöм јылiс. Mödöны пödнавны часов-на. Сы туjö остны лыddiсан керку.

Јуалан da горётан пассез сорықуңаез бöрын.

Простой сорықуңаез бöрсанъ пыр сувтötчö токо чут.
Но емöс ешö јуалан da горётан сорықуңаез.

Јуалан сорықуңа бöрын сувтötчö јуасан пас (?).

Горётан сорықуңа бöрын — горётан пас (!).

35. Гіжё енё сорықуңаезсö да кыровтö нiёж сорықуңаезсö, ködна бöрын сулалö јуасан пас.

— Йорттез, гiжiт етö сорықуңасö?

— Гiжiм.

— Саша, те кiн јылiс гiжiн?

— Ме гiжi вöв јылiс.

— А те, Паша, решітін задачаеңсö?

— Решіті. да ешö гіжі віст колхоз јыліс.

36. Гіжö енö сорнікуңаеңсö da кырёвтö ніjö, кöдна бöрын суалö горётан пас.

Жортöй, візöt гажёнжык! Содтамö вын, содтам үемпез тыртны ңол воён вітвоса план! Ме ужала заводын. Васіл пыріс колхозö. Ас дыр олö рабочојјезлён da крессаналён сојуз! Пролетаріјјез быд му выліс, öтувтчö! Талун ыжыт празнік—1-öj маj. Mi мунім демонстрација вылö. Ас дыр олö Совет власт! Батраккез, бедиаккез da сепедиаккез, öтувтчö гыріс колхоззезö!

37. Ена öтветтез сöрті сувтöтö оңас јуасан сорнікуңаеңсö, кың кером медоңза віңас (строчкаас).

Жуасан:

1. Пырін-ја те колхоззө?

2. . . .

3. . . .

4. . . .

5. . . .

6. . . .

7. . . .

8. . . .

Ответ:

1. Ме пырі колхозö.

2. Пырі колхозö мөj-
му.

3. Колхозын 30 вöв.

4. Столовоj абу-на.

5. Яслі остім таво.

6. Колхоз јонмёмсö
бура падмётöны
кулаккез.

7. Колхозын 127 м.

8. Ны коласіс чељад
33 морт.

38. Гіжө енö сорыкузаезсö да кытчö колö сувтötö јуалан да горотан пассез.

Кытён те вёлін. Асылыс вёлі гажа. Ас дыр олö коммунистической партия. Мыj-но тi лöсјат, стружитат, кiнлö. Ас дыр олö ленинской ЦК-лон генеральнöй секретар — Сталин ѡорт. Гажётчö, вёjö caddez пышкын шёр поcadöj — Кудымкар. Ок, гажыс мунда: ме велалi-ны лыддыны. Озлань ешö велётчыны колö, сек унажык пондам тöдны. Окоттан он велётчыны. Понда, понда ешö, велётча озлань.

Небыт шыпассез.

Комi кылын небыт шыез гіжсöны то кыщöм шыпассезон: **љ, н, т, с, з, д.**

Ed вунётö: комiён гіжсö сiç, кыç кылö сорынын.

Кывсö-кö небыт шы — гіж небыт шы, кывсö-кö чорыт шы — гіж чорытö.

Роч кылын ем „ъ“, köda кёр колö небзётö чорыт шысö, а комi кылын сiја абу.

Кыввез небыт
шыпассезён:

Полö	Giñ
Коль	Gyp
Куль	Löçöt
Воң	Kyz
Пин	Biz
Топ	dad
Шат	Gad
Тип	Bed

Кыввез чорыт
шыпассезён:

Полö	Cim
Коль	Syp
Куль	Besöt
Воң	Kyz
Пин	Poz
Топ	Bod
Шат	Pad
Тип	Kad

39. Гіжö енö сорңикужаезсö да кырёвтö небыт шыпассез.

ЛЕНІНЛÖН КЫВВЕЗ.

Mijö гов јöz, пемыт јöz. Сетис миж огшогсö. Вöлi бы токо окота da med солёмным кыскic велётчыны. Med миж ток вежёртим: онi ужалiс јозлö колö велётчыны ас пондагic, med аслыс бур олансö лёсётны. Онi велётчомыс колö нe бариннезлö бидöс бурсö керны, а med лёсётны ассiным олан.

40. думајтö да гіжö асланыт тетрадфезö сорңикужаез, med ена кыввез пырсö гіжöм сорңикужаезас.

Нань. Пань. Каң. План. Олан. Полан. Пук-сö. Сылö. Усiс. Сылö. Уса. Кусö Нат. Кват. Плет. Сот. Кылёт. Отсöt.

41. Гіжö енö сорңикужаезсö да кырёввез тујö сувтöтö небыт шыпассез.

-ібалö асыв. Кусö жагö-ік кöзув. Jyrdö асывла--а- јенöж. Ошалö толi-вöр вевдöрын, кыз дон, б-еджыка -еромтчö, лö-öttchö i сiја сајöвтчыны. Терма-ö, пе-ітчö пырö југытыс, мытчö кымöссö вi- лун. У-ö посад. Ла-тöма чöссыт онöн. Оз бы--е оланыс i вöр-öttchы. Шы -е тöв.

42. Гіжө асланыт тетрадфезө торја қыввезд небыт шыпассезён—**љ, н, с, т, з, д**, быд шыпас вылө кујім кылён.

43. Лыдафө етө қывбурсө, қырёвтө небыт шыпас сезсө. Қырёвтөм қыввездсө сесса гіжө тетрадфезө.

КОЛЛЕКТИВ.

Кая ыб вылө ме
да візёта.

Оса гöрд петалём
сін гажётө.

Многополь вылө
ёні петім
да межатом ыжыт
ыб лёсötім.

Мунё кокніта уж,
ог казалө.

Шонді кістө југör
да сералө.

Мыла лебімө сіз,
Бура флам?
Mijö вілъ коллектив
иона дорам.

44. Гіжө енө сорнікузаезсө да кончіттөм қыввезын
чуттез тујю сувтотө колан шыпассез.

Комсомолө öтувтчоны том о . . . рабо-
чој да ужал . . . кре . . . колас . . .

Кöр пессісө Ок . . . рево . . . понда,
сек томмез бура отсалісө. Пыр ніja волісө
öttлаын гырі . . . Быдса орга . . . мунісө
Görd арміяö.

Комсомол бура отсалө дорны ві . . .
олансө. Клуб, лыд . . . керку, лікпункт —
быдöс етө отсалө осны комсомол.

Кың гіжсөны: ja, jy, je, jö, јо, јы.

Роч кылын емөс сетщом шыпассез, көднаён пасјісөні кык шы. Коміён сетщом шыез гіжсөни кык шыпассон: ja, jy, je, jö, јо, јы.

Maj	Jу	Jог
Jaj	Jур	Jöв
Түj	Jукмös	Jöз
Goj	Jöрнös	Jы
Coj	Jodi	Jыв
Hoj	Jокыш	Jем

45. Гіжё енё сорнікужаезсө да қырёвтө шыпассез: ja, jy, je, jö, јо, јы.

Рытнас сјезд оссіс. Анна сіја лунё уна бур басысö кыліс. Тұлысса шорён қызвез локтёны, jүгдётёны вемсö. Раз-мöd дума вылас Йорғыс чөләдьыскöt үсліс. А кың пон-
dac бöра кывзыны—сізі-і özjö сöлöмыс. Паскалö сін озас віль оланыс, пельдётö сіjö натсіс, сір буссіс, щынсіс. Кывзö Анна да быд вісталöм кывсö пыдына суыштö јuras. Колö кужны кутчісны јонжыка уж бердö, колö петкötны інкаезсö паскыт, җоріза тујлö—Леңін туj вылö.

46. Гіжё асыт сорнікужаез, мед ныё пырісö ена қызвез:

Кајётö, вајётö, jaj, соjö, мijö, коjалö, тіjan-
lö, лыjсіs, јорт, ѡг, jіkі, jіp, јем, јештіs, југ-
dic, јукмös, јы, јывdö.

47. Етő рассказсö гіжö асланыт тетраффезö да кырёвтö быдöс ніjö кыввездö, кöднаын ем шыпас j. Сыбöрын гіжö ніjö кыввездö торjöн тетраффезаныт.

ГЕЛЬХОЗ АРТІЛЪ.

Локтіс міjan деревнаö агроном, понdіc байтны öтласа му ужалöм јыліc da артілён машина ньобöм јыліc. Кытчö те! Лебтіc мүкöd, öмтырнас горлопанытö: некышöм коммуниja-пö міjanлö оз ков!

Бедиаккез жона öтлаагіcö, кыскіcö ac дораныс середиаккезöc da партія вісталöм сöрті лöсötіcö колхоз. Ньобіcö көзан da көзыс весётан машинаез. Межаез быдöс разіcö, понdіcö көзны быдöн öтлаын.

Пода öтлааліcö. Нылö керіcö öтласа шоныт картаез. Ньобіcö племеннöj мöссез da пороззез.

Локтіс тулыс. Петіcö колхозыккез ыб вылö, زار керан боксан—сöлём гажётчö. Бергötö-ужалö артіл: öтік гёрö, мöдик көзö, кујимöt jörcö керö... Ыжыт da паскыт мусыс, конеч оз тыdав. Волкытa da басöка петöма оса, сінмö четчö.

48. Гіжö енö сорнікузаезсö да кырёввез туjö сувтöтö колан шыпассез.

Електрічество мi—нлö бура колö. Сi—сотчö öddöн —гыта.. Електрічество вынöн ужаліc— з унатор керö: ужалöны машинаез,

вескётчёны, со—н пүёны. Сетчин, кытён уна донтём лонтісантор, мі— строітам електріческөј станци—еэз. Вітвоса план помасік кежё електріческөј бі пондас кісны —гёрсö Со—з паста. Mi—н лоас електріческөј страна.

49. Сіз-жё керё.

Мі-анлö колёны гыріс, вына колхоззез. Соціалістіческө- соревновањьоён мунö ужыс. Таво мі-ö гёрам ударнö- брігадаезён. Кулак суыштö нырсö колхозö да пышсаңас бы ci-ö разъö. Колё онжыка кутчыны песьны кулаккöt. Сплошнö- коллективізаці-а ра-оннезын мі ліквідіру-там кулак класс. Феревна öні вужё соціалістіческ- ту- вылö. -он- мётам смычка рабоче--еэз да кressана коласын. Страна мі-ан лоас електрофіру-тöм.

50. Гіжё енö сорнікужаезсö да чуттез тујö сувтöтö сет- щом кыввез, кöднаын бы вöлі ja, jy, jo, je, jö, jы.

. . . мунам вöрё. Сетчиніс . . . кöч да сёла. Мамö . . . кушак. Mіjan посадын строітісö електріческөј . . . Mari . . . ва. Металун пасталі чочком . . . Вурсіслö колё . . . да суніс. Колхоз кыскö карё . . . да ъянь. Жожын уна . . . , колё чышкыны. Порслён емёс . . . Порссö . . . щёкыта ъімалёны. Вонё . . . карандаш. Менам ем . . . мам да соj. Тöлыс огородеч . . . пöрötöм. Колё мёртны віль . . . Іван орсö, а Піла . . .

I da J шыпассез.

Гіжікө щёкыта сорлалоны i da j (јот). Бостам кыв: ja j. Аззат, кың сіja гіжсө—medoazzа шыпас j, сыбёрын a, сесса бёра j.

Jaj, ваj, сараj, маj, аj, вöj, каjö, уjö, суjö, оj, тоj, соj, міjан, тіjан, піjан.

Ed вүнётö: j ңекөр оз кер (образујт) кывjіtöt, a керö.

j гіжсө кыв коңечын, көр шупыта орötчö шы i (кың роc кылын й.)

51. Гіжö енö кыввездö, кырёвтö шыпас j.

Ваjöt, каjöt, jujö, јон, соj, јукмöс, jodi, ѡрнöс, јіkі, ѡоктö, ѡорын, јуёр, југёр, јала, ніja, сija, јем, јендie, јён, јус, јöв, маjöв, јаслi, јитöt, мёjму, каjны, ваjны, соjны.

52. Гіжö енö сорнікужаезсö віstic da кырёввез туjö сұvtötö j.

...Ку-лö Стріжов гid-ын—кулём ңе лов-a. Ci-a i дума -урас колосоён ветлö, ма-öгöн бергötö: вот пырасö, вот вi-acö. Medперво лы-öмсö ci-a қылiс da казалiс: сiбötчöны сылён -орттез поcad дынö. Каттiсiс, ныр-ыш-сiс Стріжов da пырiс iңас уwtас. А чочком-мезлö ңекөр вöлi Стріжов -ылiс дума-тны—öдва асныс -ештiсö са-öвтчыны medбöр-a керкуез саjö, кың mödöp поcad понсањас мыт-чiсiсö гöрд отр-adnyikkез.

Лўз-үгдö, паскало лун. Мытчіс біа чужомсö вёр са-саň шондi да колтаён ко-ыштіс -угёрсö му вылö. Лун оссiс. Посад вужiс гöрд геро--ез кiö.

53. Гіжö енö сорыкужаеэсö. Кытöн j кыв озын, кырёвтö сiёötötкiштiк кырёлён, кытöн j кыв понын, кырёвтö сiёötötкiштiк кырёлён.

Вај меным кынгатö. Пiла Макар кокнiта јөктö. Гуj горас пессö унажык. Гöрд героj мунö разведкаö. Странын мунö елeктрофи-кациja. Шонdi жүгёр орсö лысва вылын. Арса оj пемыт. Мыj мi пондам строитны вiтвosa план сöртi? Пондам строитны ыжыт за-
бодdeз, фабrikkeз, колхоззез, совхоззез. Шогмас dñeepростроj, Сталiнградской тракторной завод, Магнитогорской завод, Кузбас i уна мукöдтор.

54. Гіжö енö сорыкужаеэсö da чуттез туjö сувтötö j-ta (jотa) кыввез, нето кывпоннез.

Кулак vi . . . колхознöj вöв. Ту . . . мунö вёр коласöт. Ваня . . . каша. Талун . . . тёлiса, мiча. Möc сетö колö вур-
сiслö

55. Гіжö енö сорыкужаеэсö. Кыв жыныс дынö, чуттез туjö, соdtö j-ta (jотa) кыввез лiбö кыв торрэз.

Mi . . . совет . . . власт быdöc бöр . . . Ужалiссез—рабоче . . . da крессана—асныс, асколассiныс бöр . . . властсö. Феревна-

езын бёр . . . селсовет. Рајонн . . . сјезд
бёр . . . Рајон . . . ісполытэль . . . комітэт.
Озлань—Окруж . . . ісполны . . . комітэт.
Сыбёрын—Област . . . ісполком. Медбёрын
Всерос . . . советтез сјезд бёр . . . Всерос
. . . централ . . . ісполытэль . . . комітэт
(ВЦІК).

56. Лыдфö етö кывбурсö да гїжö асланыт тетраф-
фезö быдöс кыввэзсö, кöднаын пантасас шыпас j.

ЛЕНІНЛÖ.

Ок, не шондi леңчiс мiјан
Ыжыт вёр сајö рытнас:
Кулiс Ленiн, кусiс мiјан
дона морт бур сёлёмнас.
Сija пессiс, ловсö пуктiс,—
дорiс јёзлö бур олан,
Ужалiслö туjsö остiс,—
Пондам мунны југытлан!
Мiјö керам мыj понdötин,
Југыд туjlö петкötiс,
Пондам овны, кыз велётин,
Мiјан дона велётiс!

57. Гїжö асланыт тетраф-фезö дас кыв, мед быд кыв
шöрын вöлi шыпас j; сессса гїжö дас кыв, мед вöлi j кыв
понын.

Аскодалом.

Мүкөдпиресас кыв шöрын ембө нејаснöй шыез.

Бостам кыввез: кыз, кызжык, сотчö. Кör байтам, сек кызжык туjö бытте кылö кыжжык, сотчö туjö — соччö, а гíжсöны нýja пыр етаz: кызжык, сотчö. Ж da Ч шыез аскодалоны озаныс сулалис шыезсö.

Ed вунётö: кör кыв шöрын ем нејаснöй шы, da od-kö кужжö кыщбом шыпас гíжны, сек етö кывсö колö вежны сiз, med нејаснöй шы бöрсаň сулалис житана шы. Сiз сотчö — сотö, кызжык — кызö.

58. Гíжö ена кыввез дынö мöдик кыввез, кыз пондётчом естöн медоzза кымыс.

Göd —	сöджык
Лöз —	. . .
Важ —	. . .
Ыжыт —	. . .
Куz —	. . .
Кöс —	. . .

Чорыт —	чорытжык
Гöрд —	. . .
Кыз —	. . .
Веж —	. . .
Куш —	. . .
Kod —	. . .

59. Гíжö енö кыввэсö да кырёввез туjö сувтötö колан шыез.

Кöс — кö-жык, чорыт — чоры-жык, лöз — лö-жык, важ — ва-жык, сöd — сö-жык, гöрд — гör-жык, леz — ле-чö, вöröt — вörö-чö, сот — со-чö, вöt — bö-чö, bid — ví-чö, горöt — горö-чö, öшöt — öшö-чö, jörd — jор-чö, пондöt — понdö-чö, веж — вe-жык, горш — гор-жык, шedö — ше-тыны, ыжыт — ыжы-жык.

60. Гíжö енö сорнікужаесö да кырёвтö кыввез, кытöн емöс кыв шöрын аскодалан шыез.

Отнаса крессаналöн öчиммез лöзöс, а колхозлöн лöзжыкös. Колхоз пондётчö культурнöja ужавны му. Тавоса тулыс кежö бура лöсötчö. Mijan школа ыжытжык сельсоветса. Іван велётчö школалын. Пондётчö лыddыны-шi. Проналён чужомыс сöd, а Петралён ешö сöджык. Волховстроj ыжыт, а дьеprостроj лöö ешö ыжытжык. Локтis тулыс, шоррез пöлтчisö. Кышём заводdes понdасö строитчыны Комi округын? Понdасö строитчыны вör пiлттан, бумага керан da скinidap леzan заводdes. Кудымкарсан Мендеleев станцияо пiскötchö шоссе туj. Сплошнöй коллектиvизацияи раionнезын кулак лiквиfiруjtchö кыz класс.

61. Заданъю Гіжö дас кыв, кытöн бы вöлсö аскодалöм шыез. Гіжö то етаz: важ — важжык, гöрд — гöрджык...

62. Гіжö енö сорнікуұаезсö да чуттез туjö сүйтötö колана шыпассез.

Том јөз гажö . . . керöс дорын. Кудымкарын строi . . . вiл театр. Ета пусыс кыз, а овлöны ешö кы . . . пуез. Кöс пус аркмö кöс . . . пес. Петра стопа вылис тарöв . . . мачöн. Пукалö кöч понул увтын, оз i вöржö . . . Колхознïккез талун оз че . . . да понdö . . . гörны. Мijanлö уна колö шед . . . кöрт, нeфт da івшом. Луныс бергö . . . рытлан. Шонdi саjöв . . . вöр саjö. Іван сером . . . da, кыç брiгадiр, медперво понdöтchis гörны. dasmöd плуг мöр . . . кöзит мүö.

63. Сетö ена вопроссезлö öтветтез.

Кытöн овлö буржык урожај, колхозын алi öтнаса кressанскоj кöңаjствоын? Мыjсань овлö бур урожај: бура му наzмитöмсань, алi јенсань? Мыj ета јылыс байtöны кеj-миссез? Мыj байtöны, мыjö велötöны коммунистtез da ком-сомолеччез? Ем абу тijan феревиаын безбожníк соjузлон jачеjка?

Прíмеррез повторítom понda.

64. Гіжö енö сорнікуұаезсö да кырöвтö нijö кыввезсö, кöд-наын емöс небыт шыпассез.

Керкуез колö частожык тöлötлйны, мед важ руыс вежсiс сöстöм руён. Кыçi сöстöм соjан колö мортлö, сiç-жö сöстöм мед вöлi ру. Колö щöкытжыка ослыны ыбöс, нeто öшын. Лун кык бöртi со-ni колö керкусö тöлötтны. Жож щöкытжыка мiскавны, мед ез вöв буса. Пызанлiс i öшыннезлiс буссö колö чышкыны.

Некöр ен сöлав жожö, некöр ен сул зырымтö. Мукöдöс каjалан da öв сыiс.

Шонdi, ва da сöстöм ру — мijanöс медбур вескötтесез.

65. Гіжö нeыжыт вiст, кыç вiçат ассiныт керкунытö. Кыны-мiс лунас чышкат? Остылат-ja öшыннез, ыбöс? Кынымiс тöliseas мiкалат жож?

66. Гіжö енö сорыкужаесö да чуттез тујö сувтötö кыввөз, кöднаын мед вöлі шыпас j.

Фекрет Совнаркомлён гырïс . . . велётöм јылïс шуö: „Быдöс велётчытöм ужалïс . . . республикаис колö велётны грамотаö. Мед вöлі велётчöм быд морт. Велётчыны поzö ас кыв вылын, лïбö роч кыв вылын—кïнлö кыз колö“.

Комi . . . öффöн пемыт, неграмотнöйjез уна . . . быдöннымлö öффöн бура колö велётчыны. Лïкпунт остö синнез ужалïс . . .

67. Гіжö енö сорыкужаесö, кырёвтö нijö кыввэсö, кытöн гiжöм ja, jo, ju, jö.

ВКП(б) ЦК-лён секретарыс — Сталiн юрт. ВКП(б) быд ячеjкалö жатнöja мытчалö туj социалizm течöмын. Калынiн юртöс тöдöны быдлаын—сija 1923 восан ССРС-са ВЦК-ын юралïс. Пемыт—велётчытöм ѡозöн вiль олан öффöн он строит. Октябрса революция кежö вöлі жын ѡозыс мiян велёттöм. Советскöй союзын öффöн бура колö велётчöм отiр.

68. Гіжö енö сорыкужаесö да чуттез тујö сувтötö колан шыпассез.

Ета керыс кыз, а вöрас емöс ешö кы . . . Менам ёрнöсö важ . . . вешjanса. Колхозлён осаез лö . . . öткаса кressanasa. Колхоз кы . . . кïстiс наzомсö, сi-жöн i осавыс лö . . . Чоры . . . колö пессыны кулаккöt. Сija пелт . . . пырö колхозö да пышсанас пон-дö . . . сiё раzны. Пiлalöн керкүyis невна токо ыжы . . . пывсанса.

69. Гіжö öтветтез ена вопроссез вылö. Гіжö сiz-жö, кыз гiжöм медозza сорыкужасö.

Кытчö пырётчö гаг?—Гаг пырётчö муö. Мыjöн пiлт-чöны? Кiн лöсötчö тујö? Кыз сотчö сартас? Тетрадфыс алi кñигаыс кызжык? Мыjöн тöлötchö колхоз? Кöр мытчи-сö тöлiс? Вермö-ja автомобиль сöрö вöтчыны вöв?

70. Гіжö правiльноja енö сорыкужаесö.

Велётчыны, велётчыны i велётчыны,—шuic Ленiн. Пессöм нaк понда — пессöм социалizm понда (Ленiн). Mi

лебтам ыжыт віль керку — социалізм. Боевоја лёсётчам чулотны көдан кад. Оңи міjan озын сулалоö öddöн ыжыт задача — колъектівізірујты селскोј көңајство да ета основа вылын быротны кулакоö кыці класс. Кытчо ез павк-лы мортлон кок: волісö ңүррэз, вörрэз, ваез, сётчо сув-тотам заводдез, фабрікаез, совхоззез, колхоззез. Ударник, зајоммез вылоö гіжсомён сувт медоңца pjadö. Зајоммез вылоö гіжсомён быд морт отсалоö лебтны быдсөн народ-ноj көңајствосö, тыртны пјатілеткасö ңөл воöн,

Кытён гіжсöны В да Л.

Міjan комі гіжотын буражык сорлассöны гіжны Л да В.

Вөв	Кывтём	Олө
Көв	Вöйтём	Гылө
Төв	Повтём	Пукалоö
Кыскав	Сывны	Кералоö
Пукав	Juавны	Велётö
Керав	Віставны	Кыскалоö

Візётö, кыщом шыпассез кыввез коңечын медоңца столбі-кас? Мыj гіжом сөджыка кыв шöррезын мöд столбікас?

Гіжо енö кыввездö асланыт тетрадфезö сіз-жö, кыз гіжбас-естöн.

Оңи гіжо енö правілөзсö:

1. Кыв коңечын ңекёр оз гіжсы Л, а пыр гіжсо В.
2. Кыв шöрын їтана шылез озын пыр гіжсо Л, а В ңекёр оз гіжсы.
3. Кыв озын шыпас Л гіжсо то кыщом кыв вужже-зын:

лаб, лаж (лажмыт), лак, лаф, лант, лап, лаш, леб, леz, лöч (леч), лов, лоj, лок, лонт, лоö, лоп, лöг, лöвд, лöз, лöз, лöн, лöсав, луд, лук, лун, лы, лыа, лыd, лыj, лым лыс.

4. Мукöд кыввез пондётчоны В шыпассаң (вір, ва, вöр, вылын, вунётi).

5. Роч кыввезын, кöдна пырісö комі кылö, гіжсöны В да Л сіз-жö, кыз і рочон (колъектівö, готов, колхоз).

71. Вежё енő кыввэзсö сiç, кыз мытчалöм медоçча вiñas (строч-каас) da гiжö нiјö асланыт тетрадфæзö.

Кыв	—	кылён	Пукав	—	пукалö
Ныв	—	. . .	Герав	—	. . .
Вöв	—	. . .	Керав	—	. . .
Кöв	—	. . .	Кыскав	—	. . .
Пöв	—	. . .	Жукав	—	. . .
Jöв	—	. . .	Панлав	—	. . .

72. Гiжö сорнiкуžаез, med быд сорнiкуžаö пырiсö кыввэзена кыввэз коласiс:

Локтö, лун, лым, лук, лабiч, петавны, отсавны, кирöйтны, овны, вöвсö, кылötö, пукалö, сылён, рытланын, 'oзлан.

73. Гiжö енö сорнiкуžаезсö da кырöвтö нiјö кыввэзсö, köднанын шöрас ем шыпас л.

Гельсовет — медыжыт власт ференцiан. Рајесполком — медыжыт власт рајлонын (сjeздdez коласын).

Medoçча уж сельсоветлён da рајесполкомлён — лебтыны сельской кöжаство, öтутвны торja кöжаствоезсö гырiс коллективвезö da сплошной коллективизация рајоннезын бирötны кулак класс. Сыбóрын — отсавны кооперациалö да креçсанской комитеттезлö. Заботiтчины школа-еэ, мiкпункттез, лыddiсан керкуез, болжицаез da мuköd торjылiс. Пессыны буражык кулаккезкöt, köдна падмотёны быд ужын.

Заданино. Гiжö асныт нeыжыт заметка асланыт сельсовет уж јылiс. Ed сорласö, быщомiка кытчö колö гiжö В da Л. Заметкасö мытчалö велötислö. Буржыка гiжöмсö iñdö „Горiс“ газетö.

74. Гiжö енö сорнiкуžаезсö da кырöвтö кыв шöрие шыпас Л öтик кырёлён, а шыпас В кык кырёлён.

Пырiсö колхозниккез вöрö. Жускiсö вöввез. Кутчiсiсö уж берdö. Гымалö вöр. Сорласiсö голосsez, чер шыеz, пiла шыеz. Шупыта мунö ужыс. Отiккез кералöны, möдиккез суjjöны уввэзсö, куймötтез лöсжöны качсö, тарлалöны готовöй керсö бунтö. Колхозлён уна вын, казавтöг мунö отласа ужыс.

Рыткежас грань дорын лебісө гыріс кер бунттез. Естіг колхозніккезлөн таво-жө шогмасө шоныт віл картаез.

75. Гіжё енё сорыкужаезсө да кырёвтө кыввездө, көдна шöрын ем шыпас Л отік кыролён, а көдна шöрын В — ніжö кырёлён.

ВÖРÖ.

— Но, јорттез, быдöнныс-ны ёксисө. Остамө собранын. Талун міян отік ыжыт мог јыліс байтаныс: коло мунны ужавны вёрө,— горётчіс председател.

Сыбöрын вісталіс, мыла коло тыртны вёр заптан план, кытчо мунны ужавны, мунда быд мортло керавны, мунда вöв јуро кыскавны, кыз вештисёны уж понда.

— Вајё меным кыв,—шыласіс бёрсанас Міков Ольш.

— Ме думён, коло быдöнлө кыз отік мортло петны ужавны вёрө. Шонытжыка оліссез бора пыксёны-ны. Бостам то көт Jеграп фанкоös. Med ылдётчыны вёр заптан ужис, сіja Каркосө ассіс вузалём. Tödam мі, кыз сіja вузалём: тён ешё зоныс волі байтö мөдік вöв бостны, а данко шуö, вузалёмён medбörja вöвсө, задаткі-ны, шуö, 50 руб. бостом. Tödam мі сыліс профелкаезсө. Под суд коло сетщом пыксіссезсө сетны. Јорттез, мі—беднотаыс, думајта-da, ог пондö пыксыны некін вёрө муноміс, да і богаттосө оғо коло гортö, ніжö ешё озаным вашётам! Нылдю унажыкён коло пуктыны вёрсө кыскавны!

Гіжисө постановлеңиң: ашын-жө быдöнныслö петны вёрө, гөрд обозён тыртны сетом заданың: бедноталö да Сөредиаккезлө кыскыны 100 кубометраён, а богаттөлө 150 кубометраён вöв јуро. Корисө ас сөраныс вётчыны матіс феревиңаезсө і селсоветсө.

Заданың: Гіжё ета рассказ сөрті заметка, кыз ті ужалітö вёр заптан кадö? Кыным кубометр вёр кераліс тіjan колхоз? Органы-зујтчыліт-ja ударнöй брігадаезö? Кыз падмötö вёр заптан ужын кулак?

Гіжтöңиң відтö, med ладнö лоіс L да В гіжом, бура тödö кытчо көдсө сувтöтны. Гіжöммезсө лыddö да медбуррэзсө iñdö „Гөріс“ газетö. Заметкаас гіжё, кыштöм брігада ужаліс медвылын темпpezён.

76. Лыddö озланъ жістбоксіс рассказсө да аззö кыввез L да В шыпассезён. Гіжё ніжö кыввездө асланыт тетраддеzö.

СОЦІАЛІСТІЧЕСКОЙ СОРЕВНОВАЊООН.

Ыббез вылө петтөң колхоз „Віл олан“ керліс пробнöй выјезд. Ӧксісö шупыта. Плуггез і машінаеz лöсötöмöс, быдöс бріgadaeз тödöны кіnlö мыj кытöн керны.

Леңінеччез пробнöй выјезд ез керö. Нем-пö вес вöввездöс вашётлыны. Гераломён віzötisö „Віл олан“ колхозыккез „орсöмлö“.

Локтис кад петны ыббез вылө. Кыкнан колхозыс петтисö öтi лунö. Віл олансалён уж шупыта пондис мунны озлаң. Мыj ез тырмы, нија ешö пробнöй выјезд дырнi каzалисö da быдöс вескötisö, быдöс готовитисö. Шулалёны плуггез мусö. Бёрсаныс кöзіссезлён бріgada. Сетчин dod-фасоны піnаліссез. Піzö ужыс, сöлём радујтчö!

Леңінеччезлён нежык сiң вешjis озлаң ужыс: кіnlöн плугыс неладно öктöм, кіnlöн гужыс орö, кöзан машіна умöла түссö леңö. Леңінеччез ез петалö пробнöй выјездöн da ез тödö, мыj нылён ез тырмы, мыj неладнö, сiңöн i ужыс нылён падмайлёмён пондис мунны.

Віл оланса кык лунён озжык леңінеччезса помалисö кöзöмсö. Віл оланса организованнöжыка чулötisö кöзан кад.

Заданыо. Лыddö ешö öтпир етö рассказсö да сыбöрын гiжö рассказ асыт ена вопроссез сöртi:

Ем-ja тijan феревиаын колхоз? Кың лöсötчö сiја тулысса кöзан кад кежö? Сортируйтöм абу кöзыс? Вöлi-ja пробнöй выјезд? Кыным гектар таво кöзис колхозны? Кыным гектарён унажык мöјмуса? Гiжлissö езö мöдiк колхозкöt социалістіческой соревнованио вылө договор? Кың сiјö пыртисö оланö?

77. Гiжö ена кыввез сöртi сорнiкужаеz, мед токо кыввез вежисö, кыв шöрын суалалis Л (вöв — вöлён).

Вöв, кыв, ныv, пукав, серав, ужав, отсав, пов, ос-кёв, јöв, ов, кöв, јыv, тöв, нöв, сыв, җав, оzав, петав, бöбав, гов.

78. Гіжő сорнікужаез, быд сорнікужаездۇ سۇجۇ ئەتىك كىلۇن еنا كىۋۋەز كolasىc. كىرۆвvez туjö سۇتتۇتۇ كولان شыпас.

-ук, -уныс, -ýçö, -онтىçö, -öгасöм, -öзжык, -öң, -удык, -ебöм, -ымjalö, sera-, pö-, серö-, морко-, кырö-, пыра-ны, гора-ны, кы-ны, ужа-ны, ура-ны, кы-çö, соро-тö, öту-тчö.

79. Кىنiga вылiс гіжő асланыт тетрадdæzö سەتىچىم das сорнікужа, kôdнаын бы вöлiс кىvvuez B, жето L شыпассезdۇ كىv шöрыn, кىv oçyn, жето кىv понын. Вiçtötö бышömik, med гiжтöяñas ладно سۇتتۇتۇ كىtchö колö B, китчö L.

Гiжöm сорнікужаезdۇ лyddö горöн велötisىslö.

80. Гіжő енö сорнікужаезdۇ da кирöвvez туjö سۇتتۇتۇ كولان شыпассез

Тa-o мijo кы-ötim una vör. Локtis кöçyt tö-. Вöнö кера-ö пес, a me кыска-a. Горонжык сы- сыланкы-. Вiтвosa план ко-ö пыртны о-anö большевистской tempezöн. Kин-öн мунö умöла уж, kин -ыстö колtчыны бöрö?!

Вiл олан мijo дорам юна, mi остам југыт-аň ыбöс. Ыжыт Октябр -ун отir панта-ö, oскö-öн вужö ешö вiл порог. Знамjоys вы-ына ta-ун павjalö.

81. Гіжő енö сорнікужаезdۇ, помалö кiyvvezdۇ, китчö пуктöm чуттез.

Уна мijan Комi my вы . . . шогa . . . быd-кod шогötнаc: сiнviсанöн, луданöн i мuködöн. Öddöñ-ki una шогa . . . сiнviсанöн. Бид . . . мijan нaт, бус. Med eз вöлö mijan шогöttez, ko . . . сöстöma вiçny aсnымöс i керкусö. Ko . . . щöкытжыка вет . . . пывсанö. Be . . . вiçny aсnыtö сöstöma. Mïska . . . щöкжyка жож. Be . . . овны културнöja.

82. Гiжö вiт сорнікужа, med быd сорнікужаын вöлi ئەتىك كىv, kôda понdötchö L شыпассان. Сeçce гiжö вiт сорнікужа, med быd сорнікужаын вöлi كىv L شыпасöн шöрас.

Гiжö das سەتىچىم сорнікужа, med быd сорнікужаын вöлi كىv L شыпасöن шöрас.

83. Getö гiжöm еna вопроссезlö ئىتتەز. Правiлнöja гiжö китчö колö B da L شыпассез.

Kin пырö колхозö? Kinöc سەتچىن oz ков леzны? Kы-шöm машiнаez emöc тijan колхозын? Kышöm машiнаez

ешо колоны? Тыртіс-ја тавоса көзан план тіјан колхозы²? Кыным гектар көзіт зёр, id, лон, шорди, кљевер? Кың тіјан шусо колхозныт? Гіжіт-ја социалістіческож договор мөдік колхозкот? Бригадаезён-ја ті ужалато? Кышом бригадаез ужаліссо тулысса көзан кадо?

Кывпон ЕЗ

Көр мі байтам уна вёв, нето уна мөс, уна кыв јыліс, сек оғ-жі шуё вёв, мөс, кыв, а шуам: вёввезд, мёссез, кыввезд. Азато, кың кылыс вежсö: кыв јылас содтиссö ЕЗ.

Ета кывжыв ЕЗ озіс шыпасыс шусо кык пöлöс-ні (вёв—вёв-3).

Сіз-кө ed вунётö:

Кывтор ЕЗ озын жітантом шы кыкпöлöссалö (корт—корттез, лун—луннез).

Кывтор ЕЗ озын ңекөр оз гіжсы ВЛ, а пыр гіжсö ВВ (түв—түввезд, кырёв—кырёввезд).

84. Гіжө енö сорикужаезсö da кырёвтö ніжо кыввэссо, көдна помасоны ЕЗ кывторён.

Гельсоветтез пондиссö ужавны вільмоз. Оңі сельсоветтез отсаломён батраккез, беднаккез да середнаккез органдырытёны віль олём, нүйтёны колъектівізация быдса раionнезын, сплошнёй колъектівізация лёсётомён ліквідіруйтёны кулаккезсö кың класс. Мукод сельсоветтез ужалёны ешо өффен умоля, оз отсало колхоззезлö, кыссоны бёжылын. Сетшом сельсоветтезсö коло бөржыны мөдпöв.

Гельсоветтезлö коло сувтны чужомбанён колхоззезланы, а колхоззезлö коло буражык отсавны сельсоветтез ужын.

85. Лыдфö это кывбурсо. Гіжө тетрадфезаныт ніжо кыввэссо, кытён кывтор ЕЗ озын кыкпöлöса шыпас.

АСЫВ дЕРЕВНЯИН.

Чу, кытсадоны петуккез.

Локтö асыв, оссö лун.

Керку јуррез, кың кульбуккез.

Содтö асыв ѡозлö вын.

Саимё, лебтиссö деревнäа.

Ловъіс лог дорын гуна.
Оссіс зыкён, кылёр нөвна,
Зуркі-віркі ворота.
Щын щакылъезён трубаіс
Лебё вылёр, кың кымёр.
Ылын, ылын віззез сајын
Лөз сулалёр пемыт вёр.
Міча ныв котортё вала—
Бумгёр, горалёр ведра.
Леңчо расо, вон, вёраліс
Лыјны таррез да сёла.

86. Гіжё енё сорнікуζаезсö, кырёввез тујö сувтötö колан шыпассез.

Капіталіст-ез бура пін-езысö јирёны міјан вылёр, лё-
сöтчöны пöдтыны Сојузсö. Сыпонда міјанлёр колё візны
јон да вына арміја. Сарлён арміја сулаліс помешшік-ез да
капіталіст-ез dop. Görd арміја сулалёр рабочеј-ез да ужа-
ліс крессана dop, пессö капіталіст-езкöt да помешшік-ез-
кöt. Gördармејец бура тödö—быd му паста ужаліс јёз
сылён вон-ез.

87. Кончтö енё кыввездö, сувтötö чуттез тујö колана шы-
пассез.

Пон — поннез	Joc — јос . . .
Gop — сор . . .	dod — дод . . .
Посад — посад . . .	Пін — пін . . .
Плуг — плуг . . .	Каж — каж . . .
Шыр — шыр . . .	Куран — куран . .
Каң — кан . . .	Зоzог — зоzог . .

88. Гіжё енё сорнікуζаезсö, чуттез тујö сувтötö кыввездö:
кулаччо, јöррэз, батраккез, бединаккез, серединаккез, кулаккескöt,
говвез, серединаккез, колхоззезö.

. . . бура бы падмётöны колхозліс олёмсö. Нija
сотöны сuez, пöрötöны da .
. . . чорыта нылёр сувтöны паныт. . . . пессыны бура
отсалёр партiя. . . . da . . . öтүвтчö . . . , кокнётö
ассiныт олан.

89. Гіжө енö кыввездö, кырёввез тујö сувтötö колан шыпассез.

Пöв-ез, подков-ез, морт-ез, јорт-ез, јыв-ез, гов-ез, лун-ез, кыв-ез, ныв-ез, кырныш-ез, пïн-ез, віз-ез, бед-ф-ез, ңамот-ез, гаг-ез, ыб-ез, зуд-ез, пож-ез, роз-ез, кок-ез, поль-ез, ном-ез, вон-ез, гён-ез, тылöп-ез, гёр-ез, пос-ез, тупöс-ез, горт-ез, шат-ез, маш-ез, ош-ез.

Кывпон ЖЫК

Вылöжык лебö —
камгö ыжыт молот,
буражык ветлö —
岌авскö віл чарла...
Мi олан дорам,
ңекiнiс ог полö.
Горалö, орсö,
гымötö ура!

Віzötö ета кывбурiс кыввез в yлö жык, буражык. Кы-
лцöм вылон коңечыс? Кыzi сiа кылö?

Ed вунётö:

Кыв понын пыр гіжө ЖЫК (гажажык, унажык, сöджык). Не-
жкör оз гіжы ЖЫК, кöт байттöйнис мукöд пырасас i кылö ЖЫК.

90. Гіжө енö кыввездö, чуттез тујö сувтötö колан шыпассез.

Кыз — кызжык	Чорыт — чорытжык
Гора — гора . . .	Бур — бур . . .
Куз — куз . . .	Пöрiс — пöрiс . . .
Оз — оз . . .	Жаг — жаг . . .
Мiча — мiча . . .	Важын — важын. . .
Куш — куш . . .	Уна — уна . . .

91. Гіжө сорнiкузаез, да med ныö пырасö ена кыввез:

чöссытжык, гöгрöсажык, важжык, гöрджык, вежжык,
таршжык, сöджык, умölжык, чочкомжык, вынажык, же-
нытжык, паскытжык.

92. Гіжө енө сорықужаезсö, кырбеттö кыввез, кöдна помасöнны ЖЫК вылö. Сесса енө кыввезсö ешö гіжө асланыт тетраффезö.

Жонжыка, жонжыка кiez пiңыртам! Пiшшаң вiңötöм бöрынбытте кеңвна кокнiтжык лоiс сöлём вылас Basiллон. Перытжыка бергötчiс сiја da петiс öтöрас. Иван лöсүтжыка Jakovыsssa пастасöм. Ужавны мi кужам буржыка. Вескытжыка вiңötö шонdï, дыржык-нi вiңсö јенöжас. Талун рытыс мiчажык. Mi перытжыка понdим лебны олбомён. Клевер турун чоскытжык, да i пötöсжык.

93. Лыddö етö рассказсö da гіжө асланыт тетраффезö нiё кыввезсö, кöднаын ем кывпон ЖЫК.

Огородеч кöзяjствоyn ыжыт отсöт. А кыц ыжытжык огородеч, dak i пöлзасö унажык понdas сетны. Med унажык карчсö бостны, колö кужны огородеч гöгрö ужавны.

Огородечас, кыц ыбвылын-жö, колö кужны кытчö мыj кöзны. Кыц öтiкiнö понdam пыр öтiк быdtas кöзны, dak rodic-rod cija умолжык i умолжык понdas быдмыны. Medoqza rodac наzmitömlas колö кöзны капуста, огуреч-чез. Mödi rodö cija места вылö колö-ны кöзны морков, сортны, лук. Куjимöt rodö — аңкыш да боби.

Заданно. Гіжө кеңyжыт вiст сы јылiс, мыj тi садитат огородечö, мыjöн огородечсö наzmitat, кытчö мыj кöзат.

94. Гіжө енө сорықужаезсö, чуттез туjö сувтötö колан шыпассез.

Вылын . . . лебтам görd фöрапассö јур вевdöpö. Понdicö бöра щöк . . . кропётны лыjны. Codic görd öтряждлон вын, бура . . . понdic ветлыны жылаезын вiр. Органызујтам гырiс . . . кољектiввез, niјa лоасö вына . . . Колö уна . . . кöрт, сталь, ішшом. Строитам Комi округын бур . . . туjез. Понdam вынöн . . . тыртны вiтвоса план. Талун мi сорон . . . понdötchim ужавны. Badорöттiс вöрыс шоч . . . , посы . . . Анна щöк . . . понdic пыравлыны сельсоветö da лыddiсан керкуй.

95. Гіжө öтветтез ена вопроссезлö. Öтвет кыввезын лоас-кö ЖЫК, нiё кыввезсö кырбеттö.

Мыла колхозын буржык овны? Кытöн унажык вын? Öтнаса крессаныллон алi колхозын унажык машiна? Кытöн кокнiтжык овны iңкало — колхозын, алi öтнаса крессанскоj кöзяjствоyn? Мыла колхозын вылынжык урожай?

96. Гіжөң көңілдегі рассказ сыңылыс, кың тіјан чулалісөн перекіндер, кың кулаккез пессісінде ғұрыштыны нырнысөн сельсоветті. Кыввездес, көднаны лоас ЖЫҚ, кырбетті.

Гіжом бірақ лыдда рассказездесе велётіскіт. Буржык рассказсөн iнді „Гөріс“ газетті.

Кыв шёрын ғұғ, ғәғ, ғғ, һәғ, ғұғ, ғұғ.

Ембес сеңінде кыввездес, көднаны шөрас мүккід шыныс кымбіл кыссомөн-моз, ніжі шынесе колоң тіжні кык шыпасон: додда, бедфа, месса.

97. Лыдда енде кыввездес, візітті быщомік, кың ніжа гіжсөнде да гіжөң ніжі асланыт тетрадағызды.

додда	Бығте	Морттез
Бедфа	Каттө	Јорттез
Гадфа	Уңқало	Ошшез
Сысса	Шыңқало	Сілла
Нысса	Полья	Кілла
Кысса	Оллез	Улла

98. Гіжөң енде кыввездес, чуттез тујоң сұттотті колан шыпассез, кың мытчалом озға вічас.

Голёттө — голлә	Бед — бед-ғасө
Кіскасө — кіс . . .	Гад — гад . . .
Остамө — ос . . .	Сылой — сис . . .
Міскасө — міс . . .	Кыскасө — кыс . . .
Вештасө — веш . . .	Өні — он . . .
дод — дод . . .	Оз — оз . . .

99. Гіжөң енде кыввездес, кың пондотті медоръя кылыс.

Сысань — сысса, нысань — . . . , месань — . . . , огта — . . . , оні — . . . , додён — . . . , кілён — . . . , гадён — . . . , корёсон — . . . , шула — . . . , ғулён — . . . , чунён — . . . , дадён — . . . віғён — . . .

Гіжөң сорнікужаез, мед бид сорнікужаөп пырас кыв то күштім кыввездес коласін: тесса, месса, төңіна, талунда, каттө, кіссө, бығте, мунны, шыңқало, уңқалоны, міссө, оссо.

100. Гіжё енё кыввездсö да кырёввез тујё сувтötö колан шыпассез.

O--ö, do--asö, онмö--ic, кы--ic, ва--ö-яасö, ко--ектів, У--ана, I--a, ci--a, фамi--o.

101. Гіжё енё сорыкужаэсö, кырёввез тујё сувтötö колан шыпассез.

Віж-ітö, уң-алёмöн сылö машiна. дұғдывтöг кiс-ö шорён сү. Пуркjö каjö кымёрён iңас тылöп da шеп, кат-icö бус машiна гёгöрын. Пiәö ужалö кол-ектів. Ос-ic гуна ворота. Mi быдöн-ым гiжсiмö ударык-еzö. Ета ѡолыс төң-a, сiјöн i рiсмöма. Колхоз тöбабö, mödö мун-ы вöр заптан ужö. Он-a kadö колöны боевöj темп-ez. Ме талуй лiк-пунктö локтi medoз-a морт. Кар-eзын уна фабrik-ez да за-вод-ez, нija ужалöны електрiчествоöн.

102. Гіжё енё сорыкужаэсö да чуттез тујё сувтötö колан кыввез.

Мiков термасö . . . вöв da мунны вöрö песла. Кinlöн ета каңыс . . . кок увтын? Зöрсö умöла тöлötömas, öddöн . . . Шонdi југöрыс . . . зары зे-рён. Кöзыт ваöн . . . , чочком чышкötön чышкiсi. . . . мoggез мiјан — тыртны ңол воöн вiтвоса план. . . . перытжыка ңекiн oz вермы котörtны. Анну . . . щакылö сунiс. Тöвнас кöjиннез феревiңa динас . . . Kiö менам . . . — ужалiс мортлон кi. Вöввез керöс уб-тас . . . гöнаjтöны. Cija . . . oz сетчи ошлö. Мыj te сетöн югас . . . ?

Ы da Ö шыпастез.

Тырмас öтiкöн ужавны,
Сетiс абу уна бур.
Колö ужсö öтлаавны...
Колъектiвö, јортöj, пыр.

Вiзötö, кың гiжома медбörja кыввездсö medoзza да куjимöt строчкаас, күшöм шыпассез покаs?

Ed вунётö:

Кыввездын, кытöн кывjылыс НЫ, медбörja шыпасыс пыр гiж-ö ы, кöт байттöнiс мукöдпыреас i кывсö Ö (соjоны, куритöн, гартöны).

103. Гіжö енö кыввездö да кырёвтö кывпон Ны.

Сулалöны, корöны, мунöны, сурöны, локтöны, öзjöны, кынмöны, лебöны, котрасöны, ысласöны, пурсöны, вурсöны, дорсöны, лыjсöны, кыjсöны, нырjasöны, керасöны.

104. Гіжö сорнікужаез, мед ныын вöлісö кыввез то күшöм кыввез коласic:

мунöны, строитöны, тыртöны, вундöны, горётлöны, органjизутöны, пöйтöны, падмотöны, сулалöны, гусалöны кералöны.

105. Гіжö енö сорнікужаезсö, кырёвтö нiёj кыввездö, кöдна помасöны Ны кывторён.

Чочкоммез пондисö котörtны бöрлань. Göpdez ны сöрö. Отik пульемjотöн озлаңас гоңаjтöны, резjötöны лыjöны. Анна кывзö, кыç колö уjавны, мыj керны гортас iñкаезкöt, мыj берdö кутчisны. Бiён сылён сотчöны сiñnez, бура сiја кöсjicö кутчisны пессыны. Mijan oзын сулалöны гырiс моггез: коллективiçirüjtны феревиа, строитöны вiль фабrikкез da заводdez, тыртны нöл воöн вiтвоса план.

106. Лыddö енö кыввездö, сесса гіжö нiёj асланыт тетраффезö кыç мытчалöм medoçça кывиас.

Корö — корöны, локтö — , шогалö — , пi-
зö — , вартö — , куралö — , орсö — ,
пирö — , леçчö — , кыскö — ,
роксö — , баксö — , пыртö —

107. Гіжö енö кыввездö асланыт тетраффезö, чуттез туjö сүттöтö колан шыпассез.

Пырö , уcö , котörtö , норасö ,
уялö , гёрö , кёзö , пiњалö , суналö ,
озасö , вермасö , ышкисö ,
вундö , куртö , вiдчö , дорсö ,
мырсö , горзö , горётлö , вiстасö ,
пуксö , шуксö , мырфасö , четчалö ,
чапкасö , вiзвытö , öзjö , бер-
гётлö , öтувтchö , дрёбалö , јоктö ,
jyrdö , гажётчö

108. Гіжё енё сорыкужаесө, кырёввез тујо сувтото колан шыпассез.

Göd кымёрён ветлө-- Mікаj Васіллён думаез, ма- ѡйғон бергётө-- јурас, орласлытөг кыссө-- коңечтөм во- ньён—ötіккез локтө--, möдіккез мунё--. Челадұ ысласө--, öтіккез леңчө--, möдіккез кајо--. Кытчо ен віզёт — быд- лаын, кың шуё--, тырдоз. Шогмө-- віл фабріккез, віл заводдез, органдыртуңчө-- віл колхоззез.

109. Гіжё енё сорыкужаесө. Чуттез тујо сувтото колан кыввез, көднія понасөны НЫ вылө.

Совет власт дыры іңка вермө . . . собраңыоеz вылө, вермө . . . кі голосујтікө. Гожумнас оні . . . ясліеz. Челадұ сетчін . . . луннезнас. Ясліеz іңкалө . . . ыжыт кокиёт. Бур челафлө яслыны, гажа: . . . чачаезён, . . . сыланкыввез. Гыріс ңеграмотнөj јөз оні . . . лікпункттезын. Колө бура . . . ужазны му. Ар- нас . . . наზом. Міянлө колө . . . віл школаез. Ка- жётёны . . . пуз. Вöрын . . . голоссез. Вöр заптан- інын . . . ударнөj брігадаезён.

110. Гіжё ена вопроссез вылө ответтез.

Мыјён вундёны колхозніккез? Көр кылтотоны кер? Мыј строїтоны ва куҗа? Мыј оні рабочејез да крессана пыртотоны оланё? Кіннез падмотоны колхознөj ужын? Кы- щом тәхікүммез ужалёны Кудымкарын? Кысан Комі округын піскотоны туј көрттујлан.

Женыт кырёв (Фефіс).

Кывторрез—ја, п ё, ж ё, к ё, еd, тај, ңi, б y, пыр, на, ңo ж—möдік кыввезкөт гіжебыны женыт кырёв-пыр: мунё-и, локтө-пö, сылө-тај.

111. Лыddё енё сорыкужаесө, гіжё ніjо асланыт тетрад- дезө, кырёвтө женыт кырола кыввезсө.

Ем-ја тіјан феревнаын лікпункт? Ем-кё, кың сіja ужа- лё? Лікпункт-пыр мі чулётам быд велётчытөм мортөс, Ле- кеңін шуіс сіz, мед быд кукаркаыс-пö кужіс вескоттыны странаён. Міян абу-на бырётома велётчытөмыс, а локтіс-

-ні сетщом кад, көр байдос өтірыс коліс-ні-бы велётөм. Оңі сійон-ed і коло байд-нож пессыны биротны велётчытомсö.

112. Лыдфö енö сорнікужаезсö, сыйбрын гіжö да кытчö коло сувтötö женyt кырёввез.

Уна феревнæын абу на radio. Мукöd отір radio жыліс озö на tödö нем. А рафіоыс бура ed лебтö міјанліс күлтурасö. Рафіо сөрті поzö сіz жö кывны, кыz і клубын, байд көф музыкасö, докладсö, орсöмсö. Абу на кö тіjan феревнæын рафіо, сувтötö сijo. Унаён кö кутчат ета берdö, сувтас сija зiк донтöма.

113. Гіжö енö сорнікужаезсö, кытчö коло сувтötö женyt кырёввез.

Міjan колхозын мёјму тулыснас öтамöдкöt байтисö да оz гөрісö парсö. Токо көzісö осаез, сек жö кутчisicö пар берdö, сек жö піnалісö. Ва ешö волi мусыс. Ез 1 казалö кыz байдос гөрісö. Гөром бöрас піnалісö. Арнас нeфель күjim оzтi көzан kадözziс парсö бергötisö. Урожай шогмис бур. Рұzöг гектар выліс усiс 1 тонна 320 кг.

Мукöd феревнæезын важ моз гөрісö, нылён урожай вöлі сетщом жö, кыz і оzжык.

Заданъю. Гіжö ета рассказ сөрті нeыжыт рассказ сы жыліс, оz-ja гөрө тіjan колхоз парсö, кышомöс тіjan урожайjез, лебтö-ja урожајсö оz пар.

Ed вунётö кытчö коло сувтötны женyt кырёввез.

114. Гіжö перво енö сорнікужаезсö, сесса аzzö женyt кырёла кыввез da гіжö нijo торjöн.

Ізба чіталнаö пыріс пöріс зор старука. Чужомыс чуқыртчом-ні, кыz пöжалöм картовкі. Лажмыта копырнітchis ізбачлö da горётchis:

— Олан-вылан!

— Локтан, здорово! Те мыj, ме дынöz-бы локтiн?

— Те дынöz. Сидö коло прошеñю гіжны. Нылён Аннаыс, байдса гожум Быздыл Оndрејын строкын олiс. Арнас страданас пондис шогавны. Оndрејыс і шуö меным: бос-пö нывтö гортат, мыj-пö ме сijo вес понда наннас вердны, нем-пö оз вермы керни-da. Gom сiz-жö ѡортис,

оз сөт олөмис понда. Те, фетіна, гіжыш меным прошеноң-
носö.

115. Гіжё гортаныт сорнікужаез, көднаö мед пырасö кывтор-
рез: пö, жö, таj, нi, кö, бы, еd.

Гіжё думајтöмөн, еd вунётö, кытчö колö сувтötны женyt
кырёввез.

116. Гіжё енö сорнікужаезсö, чуттез туjö сувтötö кыvvез:
журинса-ed, во-ni, воö-jö, сiз-jö, пондисö-ni, он-
-n i, уна-n i, öтлаалам-kö.

. кык . . . олёны колхозын. Medozzä . . .
агроном вісталём сöрті колхозніккез вужісö многополью
вылö. Вайсö көзан машінаез. Ыщконы, вундоны і вартö-
ны . . . машінаезён. Колхозніккес . . . күтчісны
кынга бердö. Таво остисö јаслы. Ыб вылас петан да чељад-
понда . . . пов. Юрінсалон . . . оланыс вежсiс.

Нылён i пода öтік картайн.

— . . . пода, сек вердны сijö буржык, — шуёны
колхозніккез.

Заданыно. Гіжё нөвыжыт віст сы јылiс, ем абу тіjan колхозын јаслы. Ем-kö, гіжё кыз сija ужалö, кыным чељад, сечтiн, кыз
дöңіраjtöны нijö.

Гіжтöннiс ed вунётö кытчö колö сувтötны женyt кырёввез.

ПРИМЕРРЕЗ ПОВТОРИТÖМ ПОНДА.

117. Перво гіжё енö сорнікужаезсö, сесса лыddö нijö горён.
Віçötö da вісталö, кыным сорнікужа гіжöм? Кыз пондотчiсö гіж-
ны чут бёрсань.

Medыжыт враг колхозлён — кулак. Кулак, кыз күжö,
сiз i мырсö падмотны колхозсö. Мыjён олö кулак? Сija
токо батраккез da беднаккез сiвi вылын i віçötö ветлы-
ны. Кулак сотö колхозлiс турун зородdes, травiтö öзiм-
мез, пöрötö јоррэз. Кулак пырё колхозö da пыщаңас
бы разö колхозсö. Колö чорытжыка күтчісны пессыны
кулаккöt.

Заданыно. Ета рассказ бөртi гіжё асныт рассказ сы јылiс, кыз,
мыjён вредiтöны тіjan колхозлö кулаккез. Гіжöмсö віçötö велö-
тикöt да iндö „Гörис“ газетö.

118. Гіжё мödöрсiс сорнікужаезсö, кырёввес туjö сувтötö
ъыжыт шыпассез.

I. В. СТАЛЫН.

-осіф -іссаріоновіч -талын крессанын пі, -іфліскөй губернаіс (-авказіс). -огмылём фекабр 21 лунё 1879 воо. 13 вosa сіja пондом велётчыны семінаріянын. Сетчиніс сіjо ваштотомас, мыла пондом агітіруйтны рабочоjез коласын.

-ктябрской революција дырні -талын јорт јураліс востањоён -енінградын.

-жыт заслуғаез понда -талынлө ғетом -öрд знамја орден.

1922 вosa -талын јорт — генєральноj секретар ВКП(б) -ентральноj комітетын, 1925 вosa -омінтерн ісполком презідіумын член. -талын јорт — вождь партіянын.

Заданъю. Гіжё асныт, мыj тіjё тöдат Сталын јорт јыліс. Ed вунётö сувтöны кытчö колö ыжыт шыпассез.

119. Гіжё сорнікужаез, мед быд сорнікужыны лоісö қыввез ена қыввез коласіс.

Ed вунётö чут бёрсан ғіжны ыжыт шыпассан.

Кудымкарын, Комі - Пермјацкөj, Уралскөj, Інва жу, Көс жу, Молотов, „Горіс“, днепростроj, Магнітогорск, Кузбасс, Москва, Сталынградын, Гаина посад, Сыктывкар.

120. Лыddö енд заметкаезсо да сы сөрті асныт гіжё заметкаез колхозса ңепорjadkies ыліс да бур уж ыліс.

„ГÖРІС“ ГАЗЕТО.

Кужам пантавны колхознöj тулыс.

Міjan колхоз — „Асja кыа“, көзан кад кежё озжык лёсötчіс. Пoжö петны көзны көт талун. Көзис тырмас, быдöс сортируйтöм, проправитöм. Уж выныс быдöс јукöм брігадаез вылö. Вöввезлö зöр да турун тырмас-жё. Быд брігада тöдö ассиc заданъю. Быдöс ужыс вүжötöм сдельшина вылö.

„Асja кыа“ по-большевистски кужас пантавны тавоса колхознöj тулыссо.

Колхозник.

Трапеζыіковса абу лёсötчомас.

Колö петны көзны, а Трапеζыіковскөj сельсовет сев кежё абу лёсötчом. Ӆон көзис абу заптöмас. Февінскөj амбарын кујлö 120 центнер сортовöj зöр — „золотöj

дожд“, а колхоззез вежны сіjо pjадовөj зёр вылö оz i думајтö. Гельсовет план сöртi колём ваjны iзвест 60 тонна, а абу ваjомаг öтiк кiлограмм.

Гель ККОВ-лён абу ъекышом план. Уна-ja сija mödö кöзны, мыjён отсавны бедноталö,— ъем оz поz аззыны.

Колхозынiк

Адрес конверт вылö „Гöris“ pedakциаö колё гiжны то етаз:

G. Kydымкар. „Гöris“ газет pedakциаö.

Заметкаез велётчö гiжны женеытiка, но med быdöc медко-ланыс вöлi вiсталöм. Med поzic вежörtны мыj јылiс селькор mödöm гiжны—лебтö-ja сija соz ва вылö ъедостаткiез, алi буртор јылiс гiжö. Ішiнöj кыввез ed сүjö.

Заданiю. Гiжö быdönnыт асланыт колхоз јылiс заметка, кыz сija лöсötчiс тавоса тулысса кöзан кад кежö.

Лыddö гiжöм заметкасö урок вылын велёттiскöt da кыт колё вескötö, волькötö. Сыбöрын iндö „Гöris“ газетö.

121. Гiжö заметка, кыz тijan ужалис гöris брiгada. Вöлi-ja гiжöм социалистiческiй договор асланыт брiгадаез коласын, mödik колхозкöt. Кiн медбура чулötic кöзан кад, мунда паскöticö кöзан плошчад, кiн медоz помалис кöзöмсö.

122. Гiжö етö рассказсö, кытчö колё сувтötö јуалан da горötan пассез.

...Феревиасаи отiр со петö i петö. Озас настö сотна кыным морт iнкаез гамазён локтöны. Кiаныс быdönnыслöн кinlöн шат, кinlöн беф, кinlöн пошпон. Быdönnыс горötлöны:

— Вijam. Вундалам

— Вуп-воп кералам

— Кiшкаезнисö леçам

— Кутö, жагötö нijö бирём вешjаннезсö. Татчö локтö-ö-ö...

Сувтöсö колхозынiккез (ködна вылö iнка стабун локтöс), сулалöны. Рыжык — колхоз организуйтiс, iневна озлан-петис da горötчiс:

— Йортез, мыj тi mödat керны. Мыj тi сijo ужала-тö. Раz od думајтö, мыj лоö етщöм фелоiс озлан. Но мыj тi mödat керны. Вijны. Вijны сija ъедыр. А кiн öтветсö пондас вiзны. Нeяя тijö-жö.

iнкаез сувтchисö-моз, падмисö...

ТАЛУНҚА ЛУН.

Гыріс мөг оланö пырö.
Віт туjo — җарdö ңöл во.
Гыріс уж мунö ва нырöн.
Гымалö зыкын завод.

Вітвоса план
Сетён i тан.
Высінным міjan оз op.
Пöдтыны міjanöс? — Gop!

Оңына kad уж вылö корö,
Mi вермамö мuez i ва!
дорам мi, пессöмын дорам
Електрiческoj странa!

Талунқa лун:
Темпpez da вын!
Аzzывлiн етö te ѡорт:
Ужалö машiна — морт!

Мiллон ужалiс јöz ужын...
Кinlöя-нö пым вiр оз piz?
Партija нүйтны кужö
Вескыт полiтика viz!

Талунқa лун:
Темпpez da вын!
Вешталам керöссез мi,
Jukövtö ва вына kí!

Заданъю. Лыddö етö кывбурсö ещö отпир da сыбöрын гiжö:
кытöн міjan округын вітвоса планöн пондасö строитчыны: көрт
туj, вöр пiлттан завод, скiпidar керan заводдез.

123. Гiжö dac сорикужа, ködна бöрын med сулalisö юасан
пассез.

124. Гiжö dac сорикужа, ködна бöрын med сулalisö горötтан
пассез.

125. Гiжö enö сорикужаesö, кырövvез туjo сувтötö колан
небыт шыпассез.

-рев-a дорын лебöма- вi- керкуез, вi- постројкаез.
Nija колхозлön. Cija- -i керöма аслыс ссыжда керкуезсö.
Кык во- -i чулалiс, кыз nija понdicö овны отлаын, отiк
ыжыт ко- -ек-iвын. Керку гögöрас лебtöма шоныт кар-
таез. Жын-жын nijo быdöc вевт-öма, -екыт каjlö пырны.
Öшыннез картын -e учötжyкö- керку öшыннез-a. Уна
куjim godöñ вajisö, bo-tisö быd-ко- машiнасö. Jеща öni ужа-
лоны кiöн, быdöc -öкытжык ужсö пуктisö машiна пе-пон
вылö.

Mездöтchisö -ip-bus-ic da -a- -ic i i-kaez, јещажык öni
бергалöны горбi озын. Керöма- отласа столовöj. Ка-ав-
тöг мунö ужыс озлань, -екiн отпир озшу, оз қaitчы кол-
хозö пырöмi-.

126. Гiжö mödörgis распiскasö da кырövvез туjo гiжö колан
небыт шыпассез. Biçötö, кыз гiжö распiскasыс.

РАСПІСКА.

Ме, -ерев-а Юрі-чій- крэ-а-ін, Мак-ім --епановіч Pado--ов -ета етё распіскасё Jöг посади- гражда-ін Ва-
-і-еј Ондреевіч Петровлё сы јылі-, мыј ме бо-ті сылі-
оզбесон 30 ша- -ом да көсі-а долгсо мынтыны іјул
1 лунё 1931 воо.

1931 во мај 10 лун.

О-оқсан Ко-чурін.

Заданыю. Гіжö ета сёргі кышомкó распіска. Правільноја гі-
жö небыт шыеза кыввезд. Гіжом бöрас гіжомсö лыddö велётіс-
кот да аzzicasö-кó ошыбаез — вескотö.

127. Гіжö енö сорнікужаезсö да кырёвтö кыввезд, кытён
емöг шыпассез ja, ju, jo, je, jы, jí.

...Мастерскојын пондисö сорнітны соревнованыю јы-
ліс. Салтыков Іван, рабочеј 1898 восан, вісталіс öddöн
вежортана, зев міча кыввезд:

„Пондам ужавны мёд-нож. Буражык коло ужавны.
Оздалам капіталістіческој странаезсö. Амерікатöг быдöс
керам. Асным легам унажык тракторрез. Ме ачым медоz
муна ударнöй брігадаö“.

Горён паскалас ура мастерскојёт.

„Ужавны быд выніс!.. Пондам ужавны ударнöjal!..“

Етаz рабочејез-ударніккез тыртöны вітвога плансö
ньол воён.

128. Гіжö енö сорнікужаезсö да чуттез тујö гіжö колан
кыввезд.

Коммунистіческој вожд — Молотов —
то мыј кулак

„Juаласö-кó міянліс, мыј керны кулаккöt, мі візам
сетшом ответ: кулак медлög враг, нырышты
коло жаљејттöг. Ог-кó пондö пессыны кулаккöt ,
коллективізаціаным оз понды мунны озланъ.

Кулак враг, сыкöt коло пессыны.

Лыddö мёдöреіс социалістіческој договорсö. Візётö, кыз сіja
гіжома.

СОЦІАЛІСТИЧЕСКОЙ ДОГОВОР.

Між, колхозниккез „Віль олан“ колхозіс, тавоса тулысса көзан кадо обязујтчам:

1. Быдöс көзис су сортирујтны да проправітны.
2. Ужавны ыб вылын ударнöй брігадаезён.
3. Паскотны көзан плошчад 20%.
4. Наэмітны му мінералнöй удобрењноезён.

Кытсалам соревнованъю вылö „Асja југör“ колхоз-договоріс пункттез оланö пыртöмсö щöктам віզötны ассиним сельсовет.

Колхоз „Віль олан“.

Заданъю. Ета договор сөрті асыт гіжö договор. Верматö пункттезсö ешö содтыны.

Лыddö договорсö велётіскöт да вскötö ошыбкаезсö.

Лыddö „Гörie“ газетіс договор. Візötö, кыз сетчин гіжсö.

129. Гіжö енö сорнікужаезсö. Кырёввез тујö сувтötö i лібо j, кöда кор колö.

Медеңза борозда празн-к лунö то мы- керіс Ошыбскö- колхоз:

Быдöс про-зводственнö- участоккез орган-зованинö-а, гöрд дöрапассезён, революц-оннö- сыланкыввездён пет-сö ыб вылö.

Быдöс про-зводстеннö- участокез г-ж-сö договоррез нүйтны соц-ал-ст-ческö- соревнованъю.

Колхозн-ккез ужалöны бура, ужö петöны кадын, прогуллез абу.

ОН- колхозын 503 көз-а-ство, да ешö быд лун пырёны в-л-с.

Ошыбса -она кутч-с-сö тыртны тулысса көзан план.

130. Гіжö енö сорнікужаезсö, кырёвтö иjö кыввездö, кöднаын ем i ието j.

Бур колхозын быдлаын порjadok, уж мунö лöсыта. Порjadоксö сетчин сувтötö общчеj собранъю. Общчеj собрањю колхозын — медыжыт власт. Быдöс колхозса уж-

ОН јуралө колхозлөн совет. Советыс бўрjіссö обшчеj собрањьоеz вылын. Советö бўрjоны сеtiщом колхознiккезöс, köдна бура тöдöны колхознöj ужсö. Совет бўрjо председателös. Сiја вiзötö, кыз мунö ужыс колхозас, сiја-жö сетö быdöc нарjадdez. Гырiс колхоззезын советiс бўрjоны ешö торja преziдiум.

131. Гiжö енö сорикучаезсö, кырёвтö кыввез, köднаын емös аскодалом шыпассез.

Комi округ чорытжыка талтчis му вылö, шупытжыка мунö оскölöн озлань. Сајмiс Іњва уžанiс, булгомёнжык котортö. Туруныс ета вежжык. Керавны меным сурис кызжык da i вескытжык pu. Кутчisам чорытжыка уж берdö. Мойму, гожумыс волi кöс, а таво ешö косжык. Пiла ветлис сетчин, кытöн керöны тракторрэз. Сiја колтchis заводö ужавны. Елeктрическoj станцијаез сувтötöны сетчин, кытöн ем уна пес, торф, iзшом. Елeктрическoj бi сотчö öдфöн југыта. Сетчин, кытöн волiсö шутоммез, онi путрiк-тö каjö сöз лон.

132. Гiжö енö сорикучаезсö, чуттез туjö сувтötö колан шыпассез.

АГРОМIНiМУМ КОЛХОЗЗЕЗ ПОНdA.

1. Кöзан су быdöc колö сортируйтны, бышö . . . весётны. Кöзан озас öтiк ту . . . проправит . . .
2. Быdöc кöзис сусö веж . . . сорт . . . тусён.
3. Гöрны бороз . . . , med сет . . . ез каj јогтурун.
4. Бура . . . пессины вредитель . . . (ширрэзкöt, гаг пöллöскöt i мукötкöt).
5. Сувтötны кöзaj . . . правiлнöj уна ыба му вöди . . .
6. Бурж . . . назмитны му, оз . . . гöрны паррэз.
7. Быdöc кöз . . . кöзан машi . . .
8. He вiз . . . подa вiз . . . да öзиm . . .

Заданъю. Проверитö, пыртöны-я етö агромiнiмумсö оланö тijan колхозын.

133. Лыddö mödöргiс кывбурсö да гiжö асланыт тетраддезö нижö кыввезсö, köднаын ем шыпас Л нето В.

УдАНОЈА КӨЗАМ.

Чожа, чожа сылас лымыс,
Вежас отірлён олан;
Чожа, чожа локтас тулыс,
Мытчас гажа чужомбан.

Гажа тулыс мі візчісам.
Піжам ужын лун і оj;
Көзан кад кежё лёсётчам,
Сіja быdlö лоас боj.

Вон колхозыс плуггез вочё,
Вежё ніjён важ сабан,
Трактор пешлө: разё-течё,
Токо кылё — трін да бран.

Сортіровка голлью, кылё,
Голлью лунтыр талун чу...
І ужавтён сіja сылё:
— Көзам, көзам состом су!

І в у Г т е п к о .

Задаңын. Велотё етё кывбурсө наізус. Лыдағо сіjо колхознёй собраңын вылын.

Ета кывбур сөрті гіжё нөышкы заметка, кың ті лёсётчат тулысса көзан кад кежё.

134. Гіжё енө сориқужаезсө. Қырёввез туjо сувтотё колан шылассез—В нето Л.

— Ешё сек, кың мі пондім ёту-тчыны колъектівө, боятто шушкіс, візётіс -ёғон, сіз і -ёсётчіс пыр чушкины боксан. Мерајтан лунё перво ыб вы-ё локтісө інкае, сыбёрын мужіккез, бёрсанас ку-аччо. Быдённыс відчоны, рјаксоны. Отлаын ныкот і посны чөләфыс, быдённыс сібітчоны зоррезён. Горот-оны, аксоны... — сіз вістасіс суд-о медбёрын Рыжык.

Кык -ун муніс суд, кык -ун кызвісө отір, кың ку-аккез мөдомас жагётны, пöдтыны віл туj вы-ё су-тіс, оз-ан муніс Конановскoj ко-хоз.

Пріговор петкотан озын сөтісө кы- общественнөj обвиñїтел-о da прокурор-о.

135. Тыртö етö анкетасö. Гïжö не термасöмöн, ошыбкаестöг.

1. Фамiлльо?
2. Нéим да айырм?
3. Кыщöм воö шогмiн?
4. Кыщöм дeревиаiс, сельсоветiс, рајонiс, округiс, областiс?
5. Кыщöм социалъноj положенъно?
6. Кöр пырiн колхозö?
7. Член кооперативын, алi абу?
8. Кöрсаң велётчан лiкпунктын?
9. Кыным морт тенат семяяны?
10. думајтан-ја велётчыны озлань? Кытöн?

136. Вiзötö, кың гiжöм социалiстiческöj соревнованиjо договор. Лыddö сiё. Сыбóрын гiжö сiё асланыт тетраддезö. Гiжö не термасöмöн, ошыбкаестöг.

ПО БОЛЬШЕВИСТСКИ ЧУЛОТТАМ КÖЗАН КАФСÖ.

Мед шупытжыка чулötны кöзан кад, Аксоновскöj колхоз „Авангард“ (Jусвiнскöj рајонiс) лыddö ассö ударнöйн. „Авангард“ социалiстiческöj соревнованиjо вылö кытсöйтö Jусвiнскöj колхоз то кыщöм вопроссез куңа:

1. Помавны тулысса кöзан кад 10 лунöн. Тыртны быдсöн план.
2. Лебтыны гöран норма выработкаез 0,5 гектарöз.
3. Гöрны быдös токо плуггезöн.
4. Кöзны токо сортiруйтöм да проправитöм кöзысöн.
5. Кöзны быдös токо кöзан машинаезöн.
- * 6. Нуötны быд уж сфершiнаён.
7. Остны кöзан кад кежö 1 челадж яслi да 2 плошчадка. Остны быд производственнöj участокын гöрд пељосоккез, кöднаны мед вöлiсö газеттез, журналлез, кнiгаез. Мед ыб вылын шотчiсiкö поzic лыddыны.
8. Кöзны страна оборона фондö 1 га.
9. Понdötны лöсötчыны вундан кад кежö.

10. Іңдыны сплав вылө колхозніккезөс 29 март.

11. Нуотны быдöс етö ужсоударнöја, паскötны буражык соцсоревнованъю колхоз пышкас, производственнöј участоккез, бригадаез да торја колхозніккез коласын.

Жусвінса, візчісам тіјансаң паныта кыв „Горіс“ газет-пир.

Колхозніккез щöктöм Сöрті

Ісаков, Мокін, Блінов.

ЖУГВІНСАЛÖН ПАНЫТА КЫВ.

Ми, колхозніккез Жусвінскöј „Горд октабр“ колхозіг, социалістіческой соревнованъю вылө „Авангард“, колхозліг коромсö прімітам быдсөн, да ассанаңым сетам то кышом вілп пункттез:

1. Быдöс осаез утса площафсö кöзны токо сортовой кöзысөн— золотöј дождён.

2. Наzmітны му суперфосфатон, k ö d ö кіскавны гектар вылө не јещажык 2 тоннаса.

3. Кöзны тімофеевкаён не јещажык 2 гектарса.

4. Кöзны шordi не јещажык 10 гектарса.

5. Пінавны 15 га віз.

6. Кöзан кад кежё организујтны общественнöј пітанъю да сіз сіё колыны во помоzi.

7. Організујтны чељадь яслі да площафда пыр кежё.

8. Горд пелёсокö выпiшитны журналлез: „Лапот“, „Крокодил“, „В помоzi колхозніку“, „Кольлективist“, „Крестанка“, „Работніца“, „Безбожнік“ да „Огонек“; газеттез: „Беднота“, „Правда“, „Социалістіческой землефельде“, „Колхозныј пут“ да „Горіс“. Ешö горд уголокын сувтöтны радио.

9. Нода вöйтöмын да горт пöтка вöйтöмын сетам кыв:

Отлаалём пода мед вöлі не јещажык 21 журса. Колыны быдтыны 23 жур пода.

Отлаалём порссеz мед вöлісö не јещажык 45-са.

Во пом кежё организујтны отласа баља да горт пöтка вöйтöм.

Быдöс енö содтöм пункттезсö ўёктам „Авангард“ колхозсö віçötны да віставны міјанлö паныта кыв.

Заданъю. Лыddö ешö отпир договоррэзсö. Ветлö асланыт колхоз правлеñъюö да віçötö — ем-я нылён социалістической до-говор. Ем-кö, гіжö сїjö асланыт тетраффезö да содталö пункттез, кышомöг тіjan сöртi ешö оз тырмö.

137. Гіжö енö сорнікужаеæсö да кырёвтö ніjö кыввездсö, кытöн кывтор Е3 озын кык блöса шыпас.

Партия вісталом сöртi рабочејез да ужалiс крессана вашотiсö помешшиккезöс да фабріанттезöс. 1918 ғодсанъ йеңинскöй большевистской партия пондис шусыны коммунистическойюн.

Онi Всесојузнöй коммунистической партиялöн медоъза, медыжыт уж: лебтыны социалістической көзжаство да строїтины вiл фабрiк-заводdez, med рабочејезлö да ужалiс крессаналö буржык вöлi оланыс.

138. Гіжö нeыжыт рассказ ена вопроссез сöртi. Ed вунётö кышом шыпас гіжсö Е3 кывтор озын.

Кін враг колхозлöн? Мыj керöны кулаккез, кыç падмötöны колхознiккезлiс ужсö? Мыjöн отсалö партия колхоззелö? Мыj керö Совет власт кулаккезкöt сплошнöй колълективизација рајоннезын? Кін отсалö кулаклö? Абу-я тijan колхозын кулаккез? Гіжліт-я „Гörис“ газетö кулак профелкаез јылiс. Петалiс-я газетас гіжом заметкаыс?

139. Гіжö енö сорнікужаеæсö, чуттез туjö сувтötö ЖЫК.

Горётлём пондис кывны со бура . . . Погоñда логс нeевна шоныт . . . Ныvvез бостiсö прогвасссö, пондис лорён . . . i горён . . . кiссыны, паскавны комi сы-уанкыв. Годыс ғодö фабрiкаез да заводdez пондасö на . . . i уна . . . вiçны івшом да нeфт. Электрiчес-кöй вын донтöм . . . пар вынса. Кутчiсам юн . . . урмötны производство, бура . . . лебтыны уж производитеñност . Күjимöt во пjатiлеткалöн сетас ешö вылын . . . темппез да цыфраез, күjимöt воö ужалiс јоз ешö чорыт . . . оскölön пондас мунны вiл победаезлан.

140. Гіжё енё сорықуңаезсö, кырёввез тујо сувтötö колан шыпассез.

Ajö do.-алö вöв. Тöвнас вöр дорын у.-алöны кöјинiez. Шондайыс сотö, шы.-алö сералö. Быд соик озын колö мi.-ötны кiez. Вöр куža тујыс кы.-öö göd воњён. Уна кi.-iс ужалис јöзлön вiр iмпериаlистiческоj воjна дырнi. Таво I.-алö колö мунны Гörd армijaö. Сук турұныс ка.-iсö кок увтын. Зöрыс öddöн кi.-a Комi округсö вi.-ыштас орötас кöрттуj. Велётчiм лiкпунтын та сinnезным öнi пондiсö о.-ыны.

141. Лыddö етö кывбурсö да azzö кывввез, ködна помасöны ЖЫК вылö, гіжё енё кыввезсö асланыт тетраффөзö.

І лунiс лунö вынним содö,
вылöжык лебö озлань кi.
Машiна ас пластаjtö мuez,
саjmötö вöр, дрöбötö vem.
Унажык кözö, кözö суез...
Вiл олан дорам, повны нем!
Горбонжык озлань колъектiвöн
оскöвтö öтвыв, дона јоз!
Ас талун гажа písna кылö,—
талун празнуjtö комi јоз!

Заданыно. Велётö етö кывбурсö наiзус. Сыбóрын сijö гіжё асланыт тетраффөзö кнiга вылö вiçöttöг.

142. Гіжё енё сорықуңаезсö да чуттез тујо сувтötö колан кывввез.

Советскöй государстволö . . . уна тöваррэз. Med унажык вöлi тöвар, med унажык сijö . . . фабрикаезын da . . . önì непрерывнöй ужalan нeфелья. Непрерывка дырнi машiнаez . . . сувтчывтöг, а рабочеjjез — ötikez . . . , сыкоста mödikkез . . . Быд рабочеj нöл лун . . . , вiтöt лунсö . . .

143. Getö ена вопроссез вылö öтветтез.

Непрерывкаён-ja ужалö тijan лiкпункт? Кыным лун бöртi тi шотчiсат? Кыным урокён овлö луннас? Емöс-ja тijan коласын ударыkkез? Кiн велётчомнас мунö медозын? Отсалат-ja тi колтchisselö? Лыddfat-ja гaзеттез? Кыщöм-мезö?

144. Гіжё енё сорнікуңаезсö да кытчö колö сувтötö женеңт кырбөввэз.

Вітвоса план помасік кежё міjan оз ло ётік неграмотнöй морт. Віт во бөрті быдöс крессана Комі округіс пондасö ужавны колхоззезын, вужасö многополью вылö. Мытчisö нi міjan вörрэз пышкын Іллічлён лампочка. Быdöс кöжајствоыс Советскöй сојузын мунö план сöрті. Годic rodö міjan сiç жö бура быdmöны колхоззез. Быд вiл колхоз — вiлiс вачкөм кулак куңа. Уна кö колö јöв, ен вунёт помоjo пуктыны панöв.

145. Лыddö етö протоколсö, сыбöрын гіжё сiё ошибкаездöг асланыт тетраффөзö.

ПРОТОКОЛ № 12.

Јöгвiнскöй селсов., Кудымкарскöй р. „Вiл оланлан“ нiма колхоз общчеj собранiйолён.

Вöлi 1930 воö фекабр 15 лунö.

Собранiйо вылын вöлiсö 36 морт.

Председатель — Голов. Гекретар — Чистёев:

Повеска:

1. Вöр заптан ужö мунöм јылiс.
2. Удобренiйоез ваjöм јылiс.
3. Мöссез ётуvtöм јылiс.

Кывзiм: Вiсталiс председатель колхозiс Голов: колö-пö индины ужалiссезöс 25 вöлён вöр заптан ужö.

Постановiтiм: Индины ашын-жö кык брiгадa 15 вöлён быд брiгадаин.

Кывзiм: Баитiс агроном удобренiйоез ваjöм јылiс. Гетöны-пö 4 тонна суперфосфат.

Постановiтiм: Ета нeфельян-жö ветлыны удобренiйоезлö. Поручитны етö ужсö керни завхозлö — Петровлö.

Кывзiм: Баитiс председатель колхозiс Голов ётiк картай моссез ётуvtöм јылiс.

Постановiтiм: ётуvtны мöссез 1931 воын январ 1 лунсаң Вердны нiёö ўшлёмён. Мöссез-гöгöр вiçötны бöрjыны: Титова Аннаös, Чистёева Орiнös да Грiбанов Степанös.

Председатель Голов.

Гекретар Чистёев.

146. Лыттара етө доверенностис. Быщомік візотө, кың сіја гіжом.

dОВЕРЕННОГТ.

доверіта бостны 15 шат сөм, көдө ыстомас менам ным вылә, гражданка М. И. Нечајовало.

1831 во мај 23 лун.

Крестанын Проњовчі фер. Гулајов П. Г.

Гіжомыс крессанын Гулајовлөн удостоверајтчö

Pредседатель сельсовета Четин.

1931 во мај 23 лун.

Заданъю. Гіжо ета сөрті ас нымсаныныт етщом-жө доверенности.

ҚЫТОН МЫЛ ГІЖОМ.

	Лісбок
Чут сорыкуча бўрын	1
Ыжыт шыпас	5
Ыжыт шыпас учреждењю німмезын	9
Јітана да јитантом шыез	11
Кывітöt	12
Вужётом	13
Јуалан да горётан пассез сорыкучаез бўрын	15
Небыт шыпассез	17
Кыз гіжебоны: ja, jy, je, ѕо, jo, јы	20
I da J шыпассез	23
Аекодалом	26
Кытон гіжебоны В да Л	29
Кывпон ЕЗ	34
Кывпон ЖЫК	36
Кыв шёрын фф, тт, үү, ңң, ۋۋ, ئئ	38
Ы da Ö шыпассез	39
Женыт кырёв (фефіс)	41
Примеррез повторитом понда	43

домыс 35 ур

Цена 35 коп.

У.-5.



М. ЛИХАЧЕВ
ОРФОГРАФИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ
ДЛЯ ШКОЛ МАЛОГРАМОТНЫХ

На пермяцком нар. языке коми